



# 龍頭成

九龍總商會——七十五年歷史剪影回顧

Kowloon Chamber of Commerce 75 Years — The Remarkable Moments

# 龍總顯威

## 九龍總商會——七十五年歷史剪影回顧 Kowloon Chamber of Commerce 75 Years — The Remarkable Moments

出 版 : 九龍總商會  
香港九龍何文田自由道二號龍總大廈  
3/F, K.C.C. Bldg, 2 Liberty Ave, Homantin, Kowloon, Hong Kong

電 話 : (852) 2760 0393  
傳 真 : (852) 2761 0166  
<http://www.hkkcc.org.hk>

出版委員會：  
主 席：李光華  
副 主 席：袁家樂  
總 顧 問：李福基  
顧 問：劉志偉、黃熾雄、鄭君旋  
理 事：李廣林、黃勵騰、李鳳翔、鍾 田、王柏源、李港生、梁金塘、鍾煜榮、余劍鋒、  
呂漢輝、李豐年、湯偉俠、余壽寧、羅道邦、劉南琴、黃劍華、鄒欣餘、林 文、  
黎 勤、劉國芳

編 著：區志堅、沙偉栢  
封 面 設 計：Nefire Media Limited  
版 次：2014年12月第1版第1次印刷  
©2014九龍總商會  
ISBN 978-988-13684-2-3  
Printed in Hong Kong  
鳴 謝：余皓媛理事提供照片

# 目錄 Contents

---

前言 李光華	1
序言 周佳榮、區志堅	3
一. 龍總會務發展	10
二. 謝伯昌、余達之與英國皇室以及美國政府的關係	34
1. 謝伯昌	35
2. 余達之	61
3. 美國商會與政府	72
三. 龍總與亞洲	84
1. 龍總與日本關係	85
2. 龍總與菲律賓的關係	89
3. 國際商務會議與組織	
3.1 世界華商會議	94
3.2 亞太商工總會	103
4. 兩岸三地的會議	
4.1 龍總與臺灣關係	135
4.2 龍總與中央官員	143
4.3 聯絡商會、組織兩岸四地會議	158
四. 理監事合照	177

---

## 前言 李光華

香港為中外文化交流的要地，也是海外與中國內地經貿交往的必經孔道，香港一地的商會及總商會，均具承擔服務社群及創造工商繁榮的責任，其中總商會既具有推動香港走向國際化及現代化城市的力量，團結各屬會及各行業會員，保護工商界權益外，更積極從事社區、國家建設和慈善事業，為廣大市民服務，總商會成為官、商、民之間交往的重要橋樑。在香港的總商會中，尤以九龍總商會更背負上其他總商會未具的特色，龍總以香港為家，在已有港臺商貿連繫的基礎上，拓展成為連繫中國內地、臺灣及海外商貿及文化交流的重要平台，歷年更舉辦「新紀元行政管理精英培訓計劃」，為兩岸四地大學生，提供互相交流及學習的機會。

龍總因為在特別的歷史背景下，成就其特別的時代任務，使龍總發展成為中國內地、香港及臺灣政經商貿交往的樞紐，又能發揮其連繫中港臺多邊商貿關係的角色。2014年為九龍總商會成立七十五周年華誕的重要日子，在此重要的歷史時刻，龍總舉辦了一系列的慶祝活動，包括邀請專業人士，在會址內設立龍總資料館，又聘請全

職行政人員處理龍總的檔案資料，以供日後研究龍總發展歷史的學人及會員使用，同時，也聘請香港樹仁大學歷史系區志堅博士，進行「九龍總商會75年發展史研究計劃」，其後，更委託出版區博士編著《龍總顯威——九龍總商會75年發展史》一書。此書既是闡述龍總過去的歷史及會眾對龍總發展的貢獻，也保存了龍總的珍貴資料。其後，又得到香港中國近代史學會會長周佳榮教授的協助，出版區博士及其研究助理沙偉栢先生合編《九龍總商會大事年表》，方便讀者翻閱龍總的歷史，由是《龍總顯威——九龍總商會75年發展史》視為「龍總75年叢書之一」，《九龍總商會大事年表》作為「龍總75年叢書之二」。及後，得悉區博士為本計劃蒐集了不少圖像及照片，既因《龍總顯威》一書篇幅所限，未能完全使用有關圖像，又因很多會員於《龍總顯威》出版後，陸續提供不少有關龍總會務的珍貴照片，加上，《龍總顯威》編輯委員會成員也有感這些照片能夠引動會員的歷史記憶，更能引起會員緬懷過去之時，又可以展望未來，由是資助區博士及其研究團隊進行「九龍總商會——75年歷史剪影回顧」，並資助出版《歷史剪影回顧》，以簡潔文字及清晰

的圖像，見證本會的歷史，《歷史剪影回顧》自然也成爲「龍總75年叢書之三」。本人衷心感謝區志堅博士與其研究團隊，以及《歷史剪影回顧》編輯委員會的支持和給予寶貴意見，使本書得以順利出版！

今天在《九龍總商會——75年歷史剪影回顧》出版之際，祝願九龍總商會匡扶工商，恩澤香江，服務社會，本會會務將是鴻業永昌，龍總理監會各成員及會員協力推動中港臺及海外工商業的發展，惠商惠民，共創繁榮！是爲之序。

九龍總商會理事長

**Chairman**

**Kowloon Chamber of Commerce**

李光華

**Conrad K.W. Lee**

2014年11月

## 序 周佳榮

商會和總商會研究是香港學界近年來一門顯學，並且得到工商各界及社會人士的重視和支持。二十一世紀初，我為香港中華總商會編撰百年發展史的時候，已注意到九龍總商會的活動，閱讀了一些相關的文獻材料，而印象最深刻的，莫過於《華僑日報》上的大量報導及該社出版的《香港年鑑》。

在1957年出版的《香港年鑑》第十回中，首次開設香港社團總覽專欄，繼香港中華總商會、香港中華廠商聯合會之後，介紹了九龍總商會，指出1938年該會創立時不過是區區一個旺角商會，但很快就發展起來，「精誠所至，半島各商廠號數百家，都響應參加，於是正名為九龍商業總會」。第二次世界大戰結束後，香港社會復員，該會會務亦迅速恢復，先是組成復興委員會，進而改組理監事制，會員人數激增，並應各社團要求，擴大組織而為九龍總商會。舉凡社會公益、會員福利，犖犖可觀，此外還興辦學校，以及協助政府救濟難民等等。九龍總商會「本此優秀傳統與團結精神發揚光大，將成為一個最堅強而為

各方所共同擁護的機構，是事有必至，理所固然。」

九龍總商會是香港幾個主要商會之一，作為九龍地區最具代表性的總商會，於專注地區工商事務活動的同時，又能兼顧到香港社會整體發展的需求。服務同胞和造福街坊，今日可以做的事情比以前更多、更繁、更全面，展望未來，九龍總商會是任重而道遠的；而於兩岸四地和海外華人社會，尤可發揮更重大的作用。

九龍總商會於2014年出版了區志堅博士編著《龍總顯威——九龍總商會75年發展史》，詳細記載該會史事，強調其於華人社會及國際商貿上的角色地位，是一本關於香港華商團體的重要著作。區志堅、沙偉栢編《九龍總商會大事年表》由香港中國近代史學會出版，亦便於參考。為配合九龍總商會文獻資料室的創設，另編印《九龍總商會——75年歷史剪影回顧》，輯錄該會自成立以來的重要圖片，為歷史留記錄，為時代作見證，現時及今後眾多的會內人士，亦可藉此重溫成立初衷和會務進展，一舉數

得，實在難能可貴。為這本圖片集撰寫序言，是一件榮幸  
而且很有意義的事，謹祝九龍總商會會務百尺竿頭，更進  
一步。

周佳榮 謹識

2014年10月29日

香港浸會大學歷史系

## 序 區志堅 沙偉栢

從事近現代中國史研究的學者，均指出「商會」及「總商會」研究，是一個重要課題，商會及總商會不獨成爲保護工商業的權益、聯絡商人、振興商業、代表會員商戶向政府陳述意見、協助會員商戶調和仲裁商事糾紛、調查工商業狀況及統計，更籌辦商品展覽，興辦工商學校及爲社會公益事務作出貢獻，尤以「總商會」的規模、管理及聚凝各行業會員的功能，既具備個別商會的作用及在政商界之間扮演了溝通的角色外，更具有聯絡及調處各行業商會，各同鄉商會的功能，又能召集各商會討論商務，向海外商界更有系統及更有規模介紹國內商會及產品的特色，更有效成爲官方與民間商戶交往及國內外官民商貿機構交流的橋樑。

自1938年成立至今的九龍總商會完全具有以上「總商會」的功能及特色，更重要的是，九龍總商會更具有代表官方機構發出貨物保證，簽發擔保文件給港臺商賈及學生往來港臺二地，也率領香港商賈往海外考察，更成爲「亞洲商工聯合總會」五大創員會員之一，其餘四位創會會員均爲當地的官方商貿機構，只有龍總是以民間商貿機

構的身份，成爲創會會員，由此既見龍總具背負了官、民雙重身份的商貿機構之角色，也見龍總在國際商貿上，享有崇高的地位！加之，龍總可以替香港商賈、學生辦理出境手續，及爲港商簽發貨品質素保證文件，再一次可見龍總不可視爲一個聯合香港工商界的民間團體，而是兼具有官、民商務貿易機構的角色，還有龍總的特殊歷史背景，九龍總商會往往成爲香港與臺灣政商界緊密交往的重要橋樑。歷屆理事長也率領會員商戶往臺灣訪問，均獲臺灣政商界的極重要人士接見，此爲在香港一地的商會所未見。隨著1997年回歸，龍總在已建立的港臺政商緊密關係的基礎上，給予龍總的新任務，以香港爲中心，配合中國內地商貿「走向國際」及「走向世界」的政策，龍總成爲中國內地與臺灣經濟、政治、商貿及文化交流的樞紐，由此可見，九龍總商會在兩岸三地政商界的角色舉足輕重！

龍總更於1998年開始舉辦第一屆「新紀元行政精英培訓計劃」，至2014年已舉辦16屆，邀請了中國內地、香港、澳門及臺灣學生，由早期多在香港中文大學進行一系列培訓課程，其內容包括：學術交流、講座、研討會

及參觀香港著名工商業機構，近年更多在廣州、南京、武漢、廈門及天津等地舉辦相關教學活動，加強了兩岸四地師生學術及文化的交流。近年，曾參與龍總舉辦「新紀元行政精英培訓計劃」的舊生，紛紛成為兩岸三地的重要工商界人才，很多舊生更成為商界翹楚，又或任官辦商務機構的重要官員，舊生也負責向海外開拓工商業市場，對內領導和管理的工作，他們感謝龍總提供的培訓課程，更自行在中國內地、港臺二地組織舊生會，實踐龍總辦學興商的宏願，又延續龍總作育英才的成果。

同時，自1938年至今成立的龍總，經歷了不同發展階段。1938年創會之初，以「旺角商會」的名稱成立，於1938至46年，除了團結區內的工商界外，亦有從事救濟民生的功能，自龍總成立一年後，九龍區域的工商界團體更積極參與會務，個別商會團體因慕名，紛紛加入，成為會員，龍總更與不同屬會締結盟約，藉屬會廣納人才。於1939，「旺角商業總會」改名為「九龍商會總會」，乃至1945年，香港於戰後重光，「九龍商業總會」於此年9月12日復會，擴大組織，改名為「九龍總商

會」（Kowloon Chamber of Commerce），龍總也遷往太子道122號2樓 為復興會所，後於1950年購置自由道二號洋房，自此成為龍總的永久會址，於2015年，將是龍總建立永久會址的65年周年的重要日子。同時，龍總自成立至今，歷屆理事會理事長及監事會主席，更多次率領委員會成員及會員出外，除了參加「亞洲商工聯合總會」（日後改名為「亞太商工總會」）的周年活動外，更主動往歐美及東南亞等地，向當地官、民等辦的工商業組織，推介香港工商業的情況，尤重視向海外推介龍總會員籌辦工商業的特色，促成很多香港產品在海外傾銷，也引領海外的公司往中國內地及香港，進行投資及開拓市場；於1997年，香港回歸後，龍總在已建立的港臺官民的商貿基礎上，進一步成為海峽兩岸四地工商及文化交流的孔道，不少香港、臺灣及東南亞商業機構，也藉龍總引介，進入中國內地市場，中國內地官方及民辦的推廣商務機構，也與龍總交往，藉九龍總商會會員及其屬會會員的人際網絡，開拓港、澳、臺及東南亞市場，甚至歐美國家也派商務官員及民辦商務機構與龍總聯絡，進一步開拓中國內地及亞洲地區的市場。

龍總上承「旺角商會」為會員拓展業務及團結會員的創會精神外，又長期熱心捐助本港的社會公益，先後開辦中小學及幼稚園，廣邀學者及業界精英，為會員商會定期舉辦研討會及講座，又與本港社會福利的組織，如旺角街坊會，尖沙咀街坊會等，及與政府部門合辦比賽及培訓青少年身心發展的活動，更為本地很多高等院校捐贈獎助學金，又資助本地高等院校籌辦多個國際學術研討會，積極參與及推動香港教育文化及社會福利事業。

2014年為九龍總商會成立七十五周年的重要紀念日子，龍總籌辦了一系列的慶祝活動，包括：在龍總會址成立資料館；又舉行送炭往泰北，理事長及各委員探訪泰國北部的華人，並向他們提供經濟及物資援助，更委託筆者進行「九龍總商會75年發展史研究計劃」，其後又在龍總的委託下，於2014年9月22日出版《龍總顯威——九龍總商會75年發展史》一書，並在當天下午舉行新書發佈會及於晚上舉行晚宴，很多海內外官員、工商界代表及九龍總商會會員及屬會會員前來祝賀，商界舊友新知相為聚首一堂，場面熱鬧，本人為此書的編著者，受此厚遇，深感榮幸！

在進行「九龍總商會75年發展史研究計劃」期間，本研究團隊蒐集了很多有關龍總的珍貴照片，但因《龍總顯威》一書的篇幅所限，未能把部份蒐集照片放在書中，也因為在《龍總顯威》一書出版之後，收到了會員及龍總舊友，紛紛寄贈相關資料及照片，又有不少早期理監會先賢的後人，寄贈不少珍貴相片。

更重要的是，走進二十一世紀為「閱圖時代」，因為圖片及照片能夠藉圖像，給予讀者更強烈的感受，從而顯示文字資料所不易展現的歷史文化面向，也可以藉閱圖得見人們的思維、理念符號，亦包括情感表達、群體的記憶與認同。早在1931年，當羅家倫先生為郭廷以先生《近代中國史》一書撰寫〈引論：研究中國近代史的意義和方法〉時，已指出蒐集中外圖像史料，是可加深讀者對時代感受。圖像資料既可以捕捉歷史瞬間的訊息，可以幫助展現文字史料所無法呈現的過去，也可見圖像背後的文化意涵，「左圖右史」詮釋歷史發展就是中國史學傳統的表述方法。由是筆者先向部份九龍總商會理監會委員會成員談及出版另一本《歷史剪影回顧》事宜，承蒙龍總理事長李

光華先生答允，可以進一步運用資料館所藏的照片，更蒙九龍總商會委託進行「九龍總商會—75年歷史剪影回顧研究計劃」，及出版《九龍總商會—75年歷史剪影回顧》，希望藉本書可以保存更多九龍總商會的美好回憶，同時，也可以緬懷過去，以展望將來，這也是本書出版的美意！

在此，筆者尤感謝九龍總商會理事長李光華先生及香港浸會大學歷史系周佳榮教授在百忙中賜序及給予寶貴意見，更感謝九龍總商會委託進行「九龍總商會—75年歷史剪影回顧研究計劃」及本書的出版，又感謝周佳榮教授以香港中國近代史學會名義出版《九龍總商會大事年表》，由是在李理事長及周教授的協助下，《龍總顯威—九龍總商會75年發展史》視為「龍總75年叢書之一」，《九龍總商會大事年表》作為「龍總75年叢書之二」，《九龍總商會—75年歷史剪影回顧》自然成為「龍總75年叢書之三」。同時，也向身在美國史丹福大學的陳明錄教授致以衷心感謝，陳教授多次向本書的編排次序提供寶貴意見！我們期望將有更多有關九龍總商會

的資料和研究成果，陸續面世，成為「龍總叢書之四」、「龍總叢書之五」及「龍總叢書之六」等等，其實我們翻閱資料，也見編刊「龍總叢書」的構想，已見於早期理事長謝伯昌先生，今天龍總理監會成員就是進一步實踐及開拓謝理事長的宏願！最後，在此謹向協助本書出版的各位人士，致以衷心謝意！沒有各位的協助及支持，本書是不可能面世的。

最後，2014年為九龍總商會成立七十五周年的重要日子，筆者能夠參與是次盛會，深感榮幸！在此謹祝九龍總商會會務發展蒸蒸日上，繼續為香港工商界，開拓國內外的商機，為學界作育英才，成為以香港為家，海內外官民商貿機構交往的重要橋樑。謹祝九龍總商會會務駿業宏開，鴻猷大展！

編者

區志堅 沙偉栢 謹識

2014年11月



# 第一章

## 龍總會務發展

九龍總商會創於1938年。其時居於香港的一群旺角商人因感戰時廣東南下的難民眾多，遂組成商會，發起救濟難民的工作，故商會初名為「旺角商會」，後改名為「旺角商業總會」。自商會成立一年後，九龍各區商民積極及踴躍參加會務，會員數目大增，故於1939年改名為「九龍商業總會」。第二次世界大戰後，日本撤離香港。在謝伯昌理事長的帶動下，會務復興，遂改名為「九龍總商會」。在這個階段，九龍總商會積極推動香港教育的發展，致力籌備龍總英文中學，這就成為了九龍總商會辦學的里程碑。日後，九龍總商會成立中文小學、漢文夜校及英文夜校，為香港培育了不少的人才。及後，由於九龍總商會會務日益繁勃，原來在太子道的會址不敷應用，遂於1950年3月1日購買何文田自由道二號洋樓一座。由於九龍總商會購得新會址，活動空間大增，於是九龍總商會能夠舉行大型的展覽會以及講座，為商人尋找新的商機。



1939年，商會成立，一眾商人舉行第一次會員大會。

民國廿  
七年

# 九龍總商會前織組會期第一二期創辦人



1949年，九龍總商會拍下第一、二期創辦人的玉照。

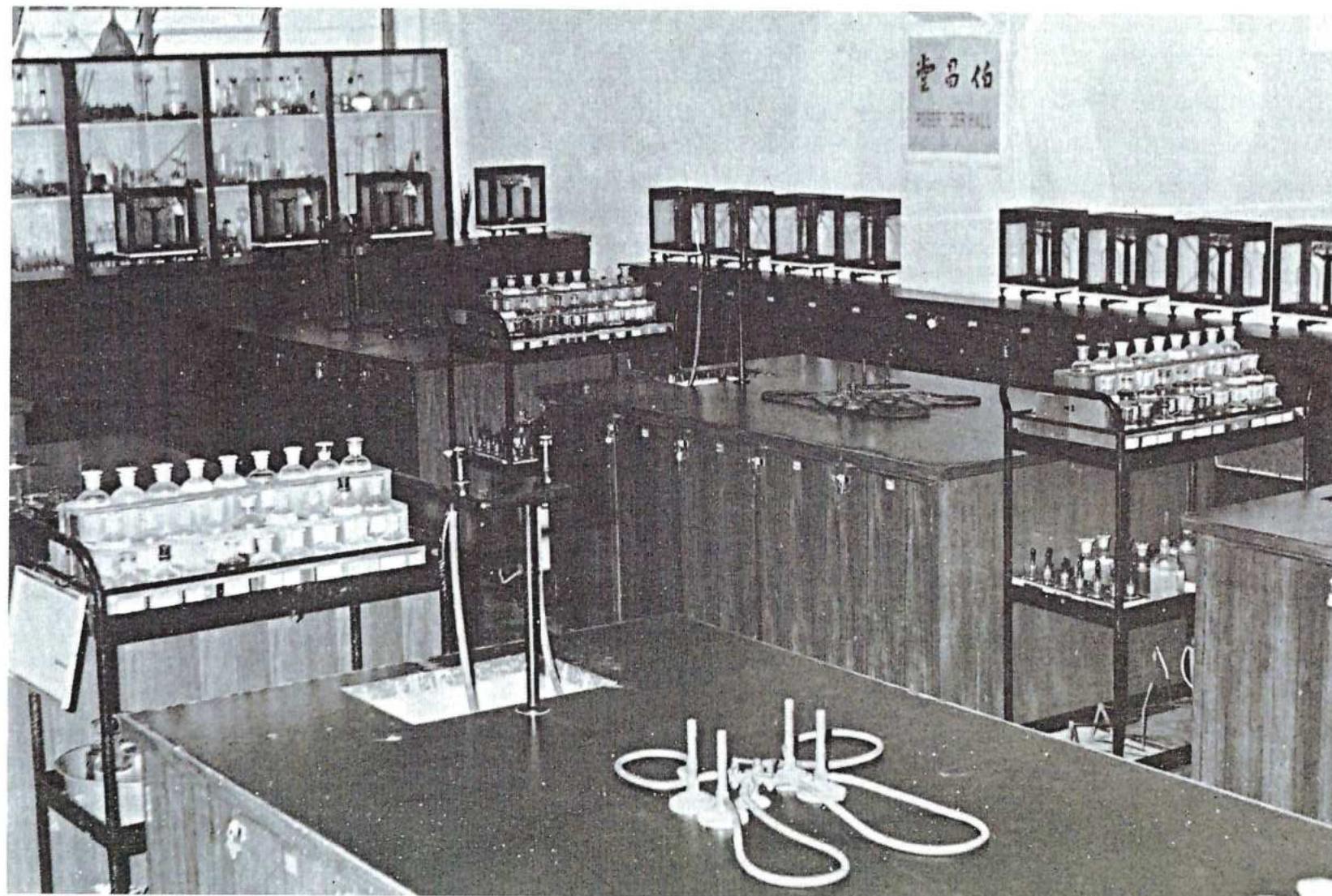
一九四七年九月九日，九龍總商會主辦之各界捐助救護車獻車禮典。



1947年，由於九龍公用救傷車輛缺乏，九龍總商會特響應聖約翰救傷隊徵捐  
救傷車之呼籲，龍總籌集金錢購買救護車。



九龍總商會捐募的救傷車。



九龍總商會英文中學實驗室。



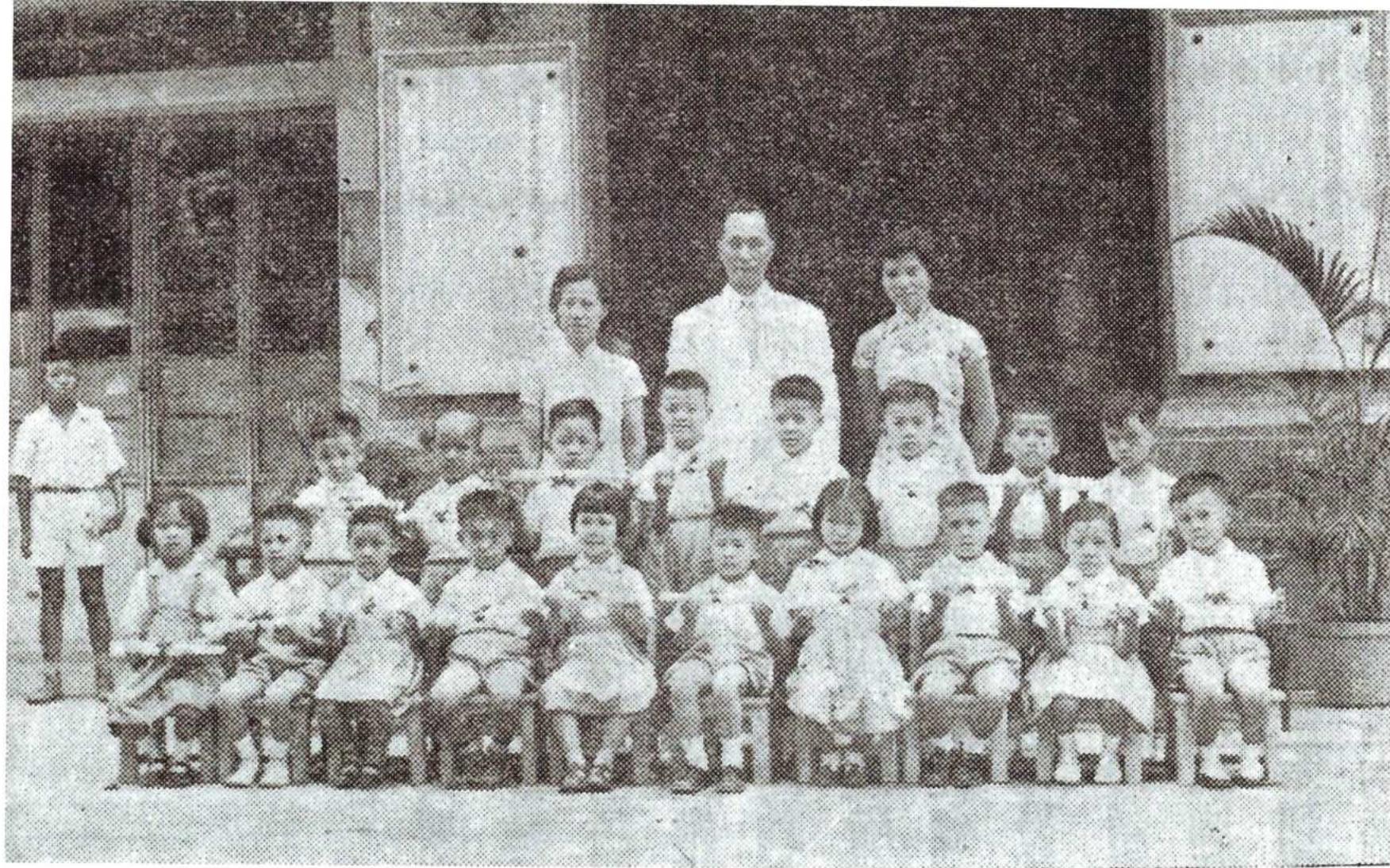
1951年9月15日，龍總英文中學開辦時全體學生合照。



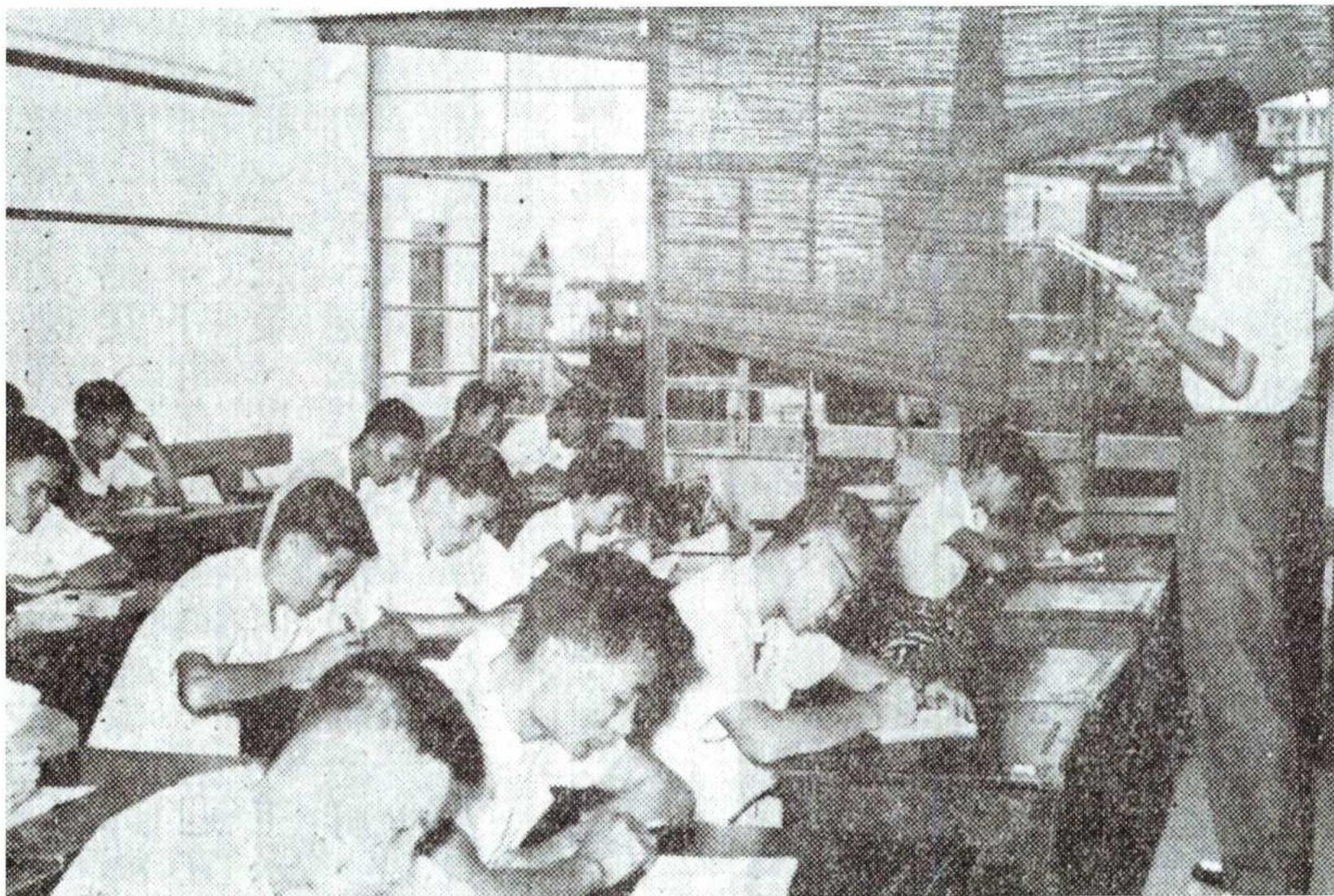
1954年4月19日，九龍總商會擴建校舍籌辦義學遊藝大會。



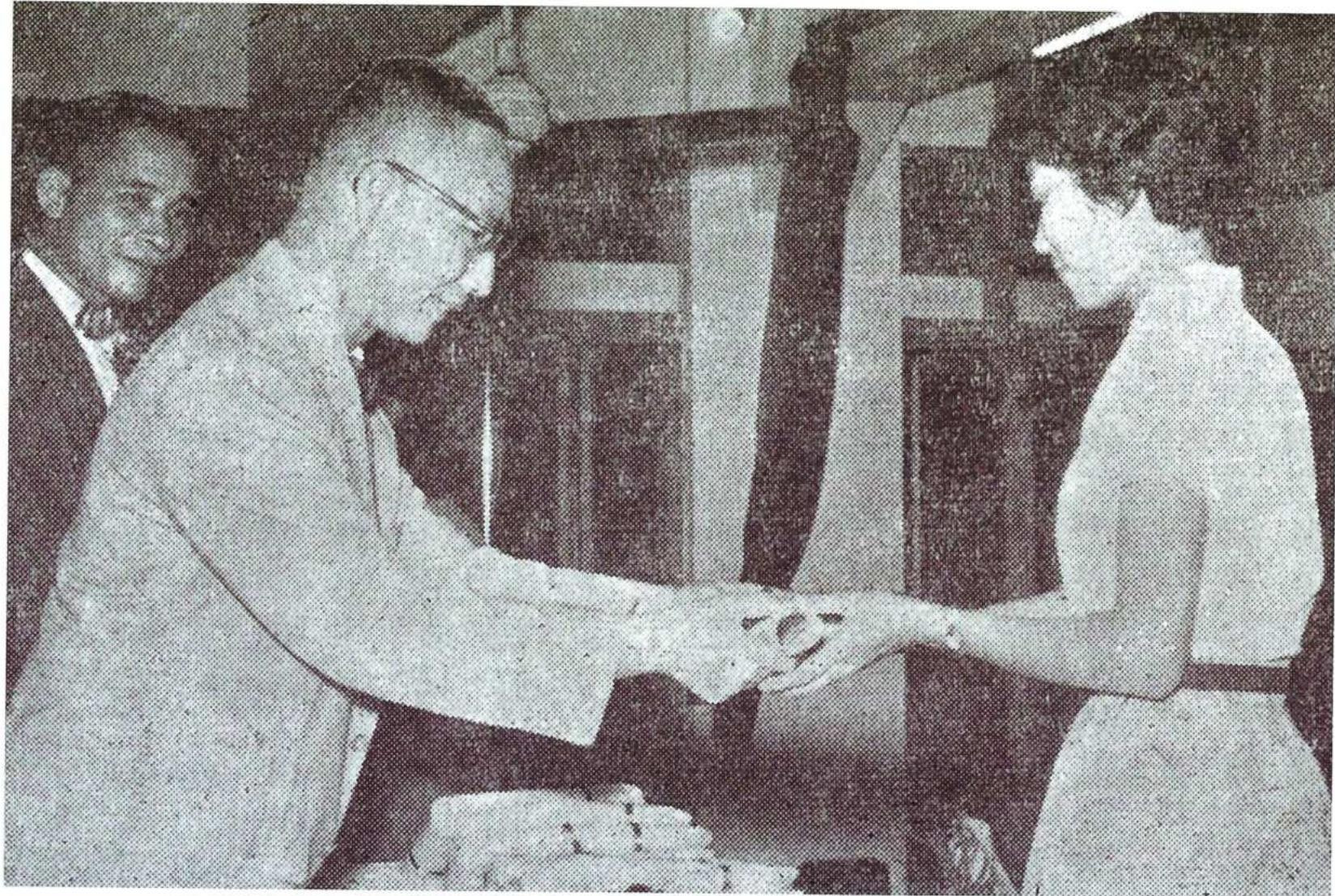
1954年，英文中學舉行第一屆畢業典禮，由當屆校長謝伯昌先生主持頒獎典禮。



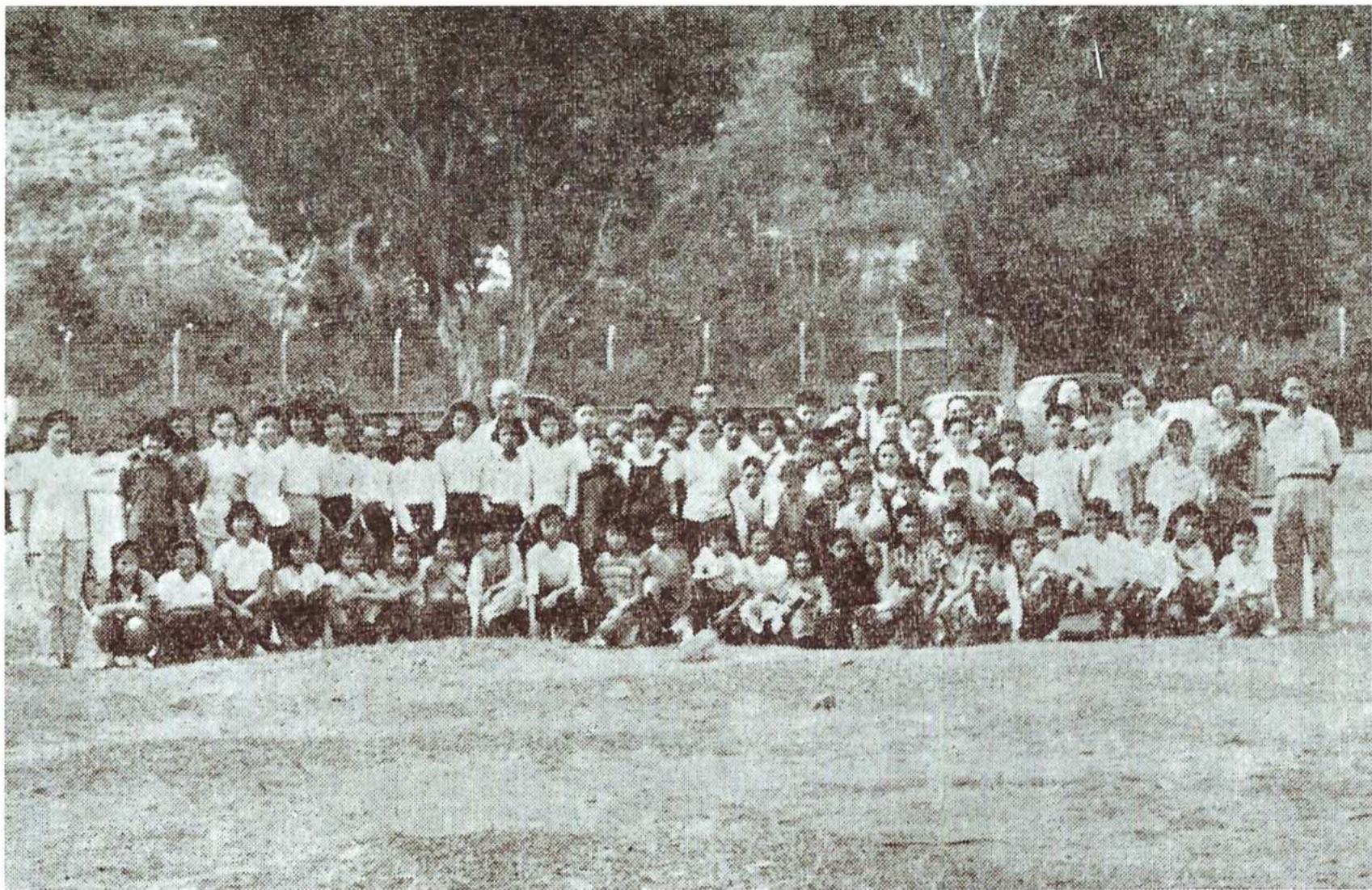
1957年，中文小學第一屆幼稚園畢業生。



1957年，英文中學上課的情況。



1959年，謝伯昌理事長將畢業証書頒給漢文夜校第三屆的畢業學生。



1959年，英文夜校的師生，去沙田墟廣場集體旅行。



九龍總商會英中文中學及小學



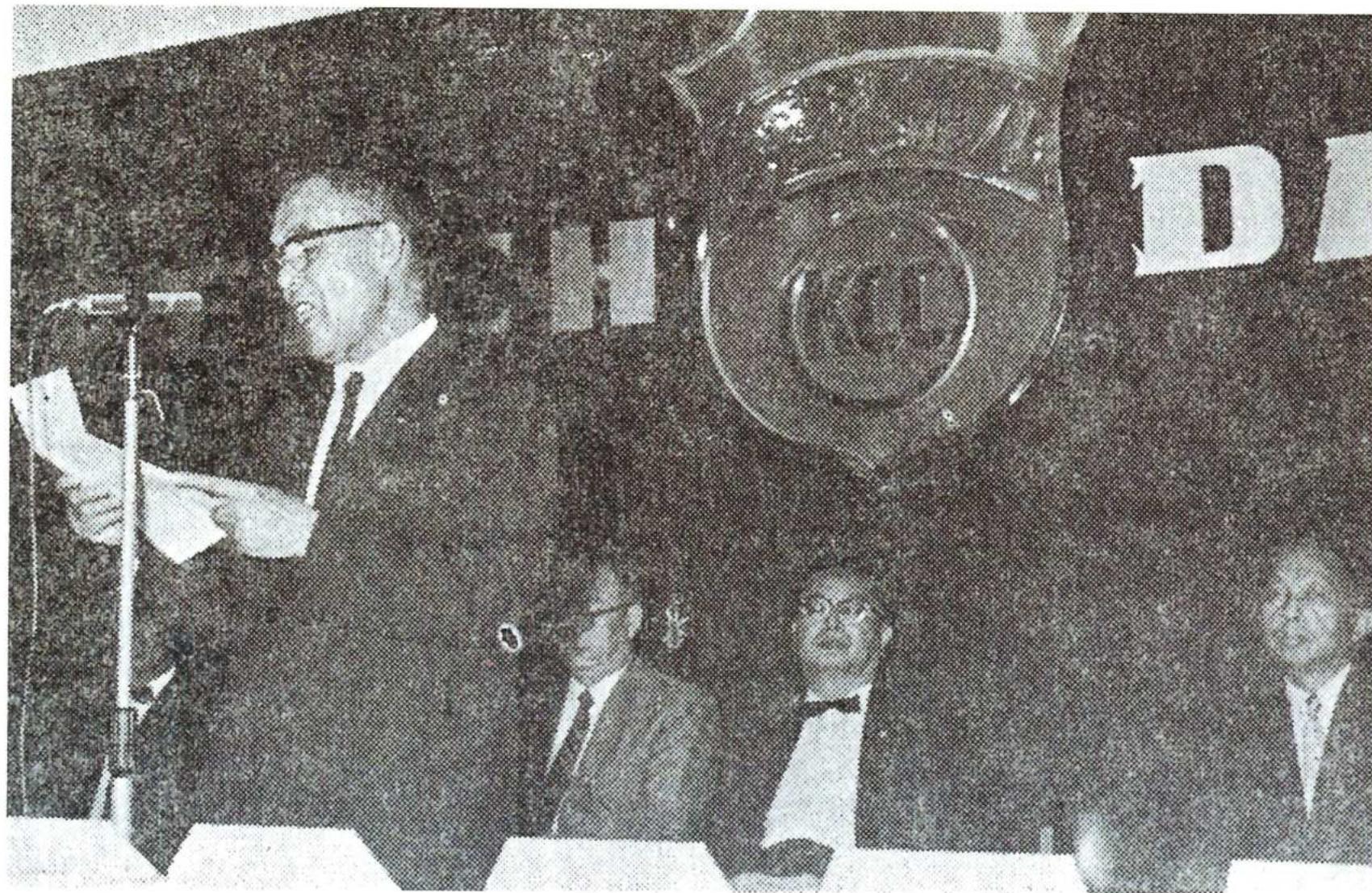
1960年4月18日，九龍總商會英中文中學及中文小學第一屆聯合運動會。



1964年，九龍總商會英文夜中學舉行第一屆打字班畢業典禮。



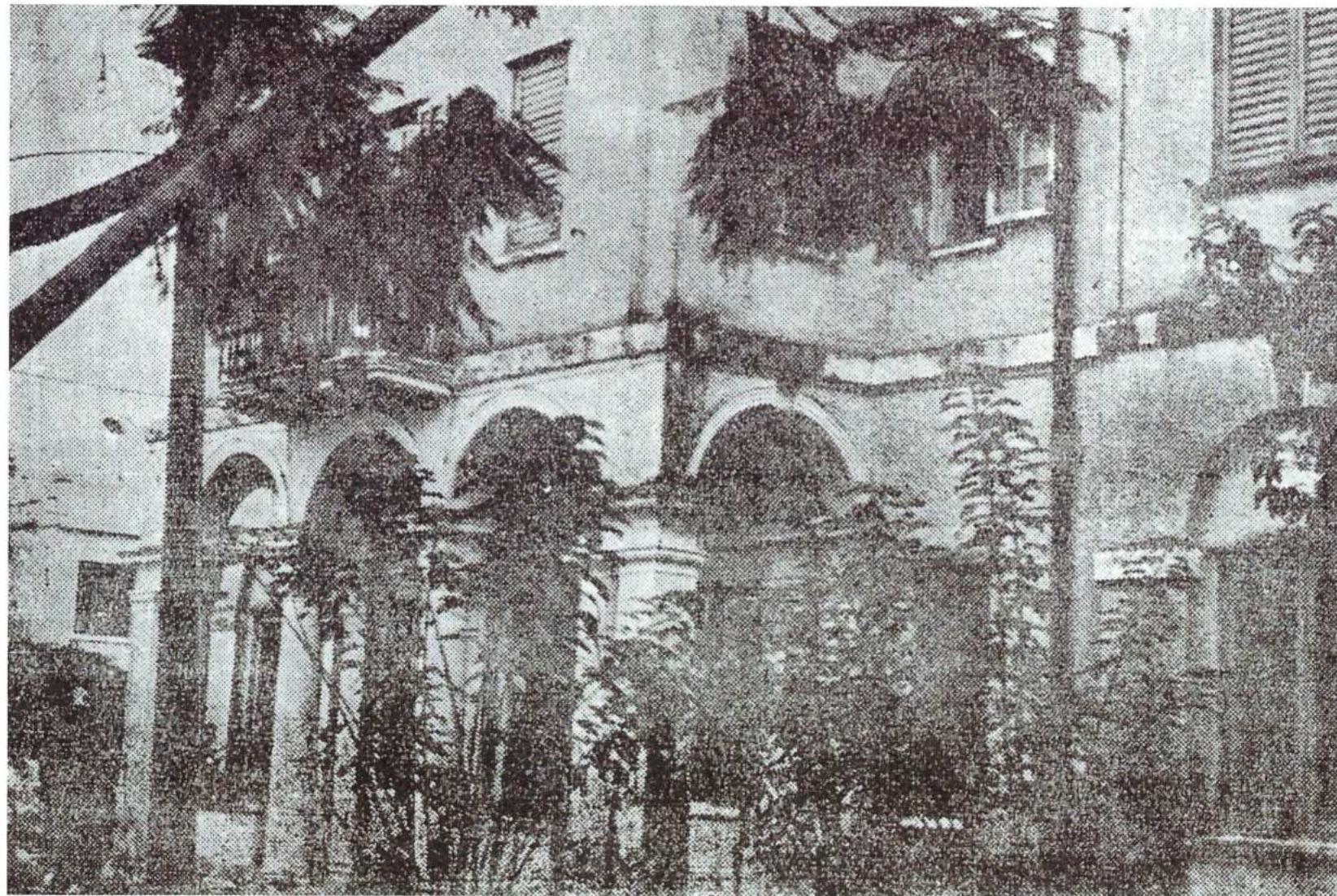
1968年12月11日，九龍總商會中文小學慶祝創校十二週年的盛大校慶。



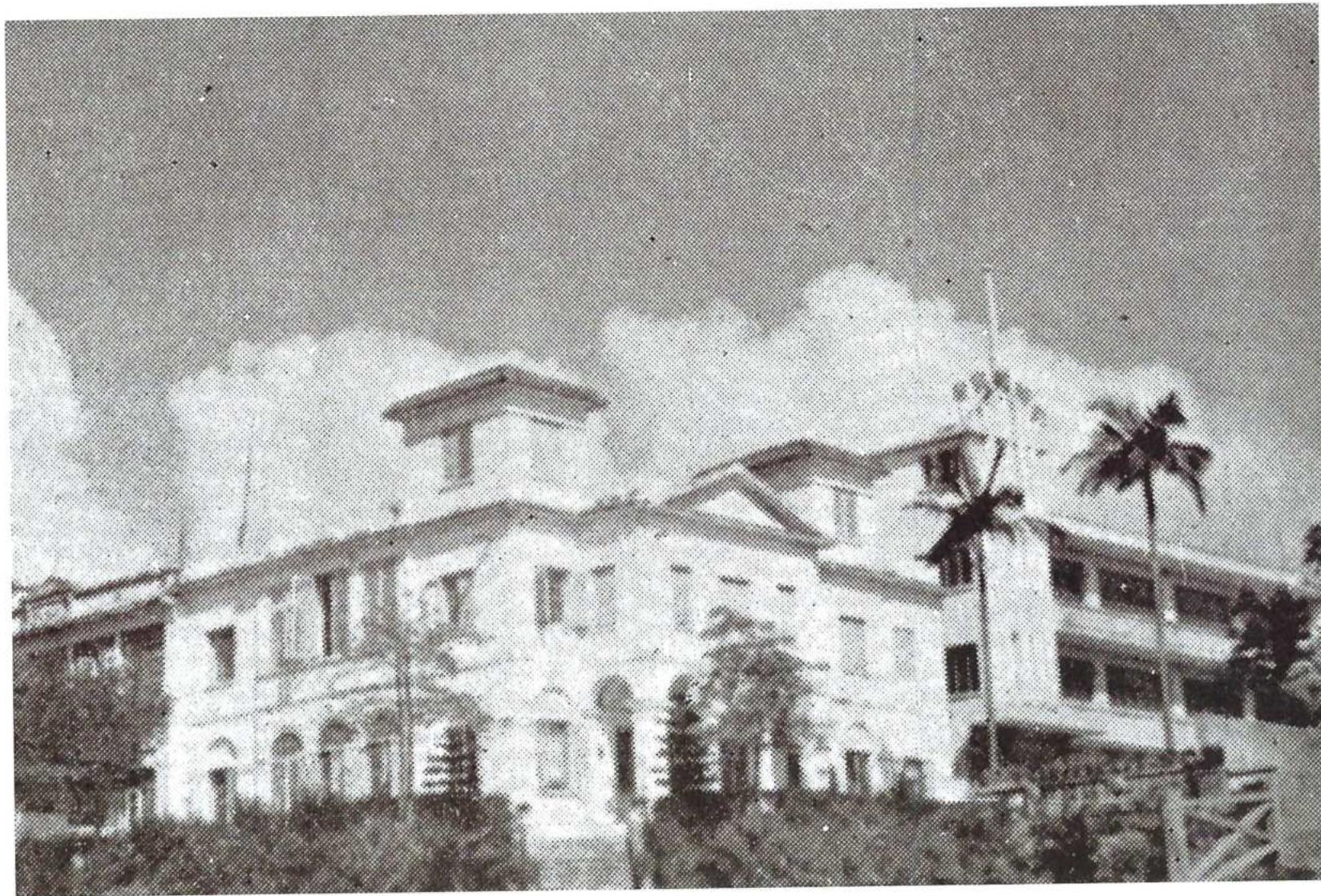
羅香林教授來九龍總商會發表香港教育的演講。



箭頭所指為龍總1946年至1950年位於九龍上海街五零四號三樓的辦公室地址。



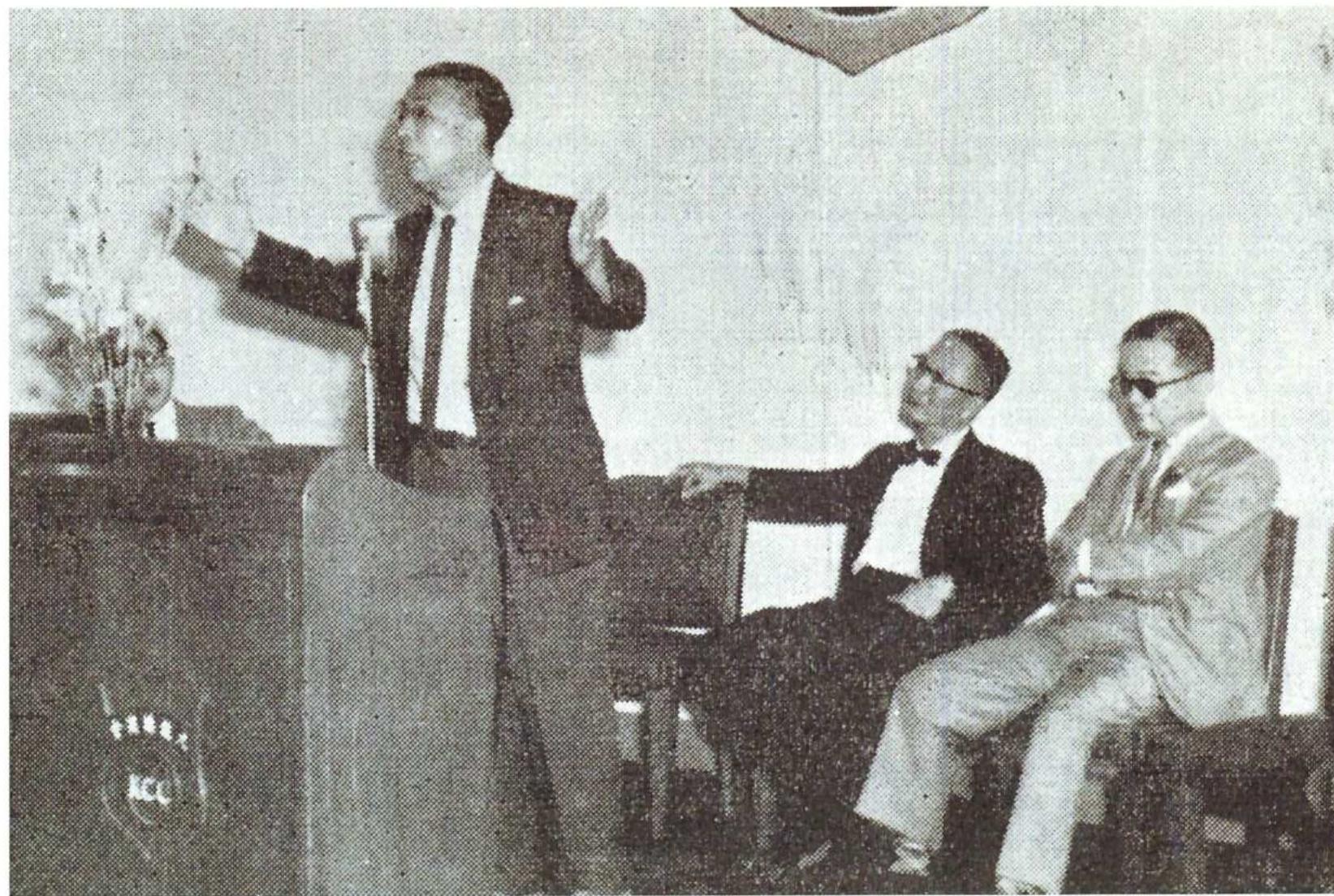
何文田自由道二號洋房。



1950年3月，龍總因會務劇增，乃購何文田自由道二號洋樓一座以爲永久會址。



1951年，香港港督葛量洪爵士蒞臨第一屆傢俬裝修展覽會。



1959年8月28日，龍總舉辦第一次青年商人講座，邀請專家麥健增博士，  
主講美國何以如此富強。



## 第二章 謝伯昌、余達之與英國皇室以及美國政府的關係

謝伯昌及余達之為九龍總商會會務發展的奠基者。自1945年，謝伯昌成為第三屆理事長，此後一直擔任理事長一職，直到1981年為止，任理事長一職之長久，開九龍總商會未有之記錄。自謝伯昌擔任理事長一職，一直都有個宏願，在〈宿願漸次完成〉一文中，對九龍總商會寄語厚望。「本人之宿願，乃希望改造舊式之商業方式，而達到與國際貿易平衡之水準，今本商會按步實施訓練工作，數年後可以達成宿願矣。」在此宏願驅使下，謝伯昌理事長一直為九龍總商會奮鬥，積極聯絡地區的商戶加入九龍總商會，並與龍總團體會員建立密切的關係，如出席團體會員的商會慶祝紀念典禮；並出席英國工商業製品展覽會，這不單開拓香港的商品進入海外市場的商機，更是要打造九龍總商會由地方性的商會提升至國際性的商會。

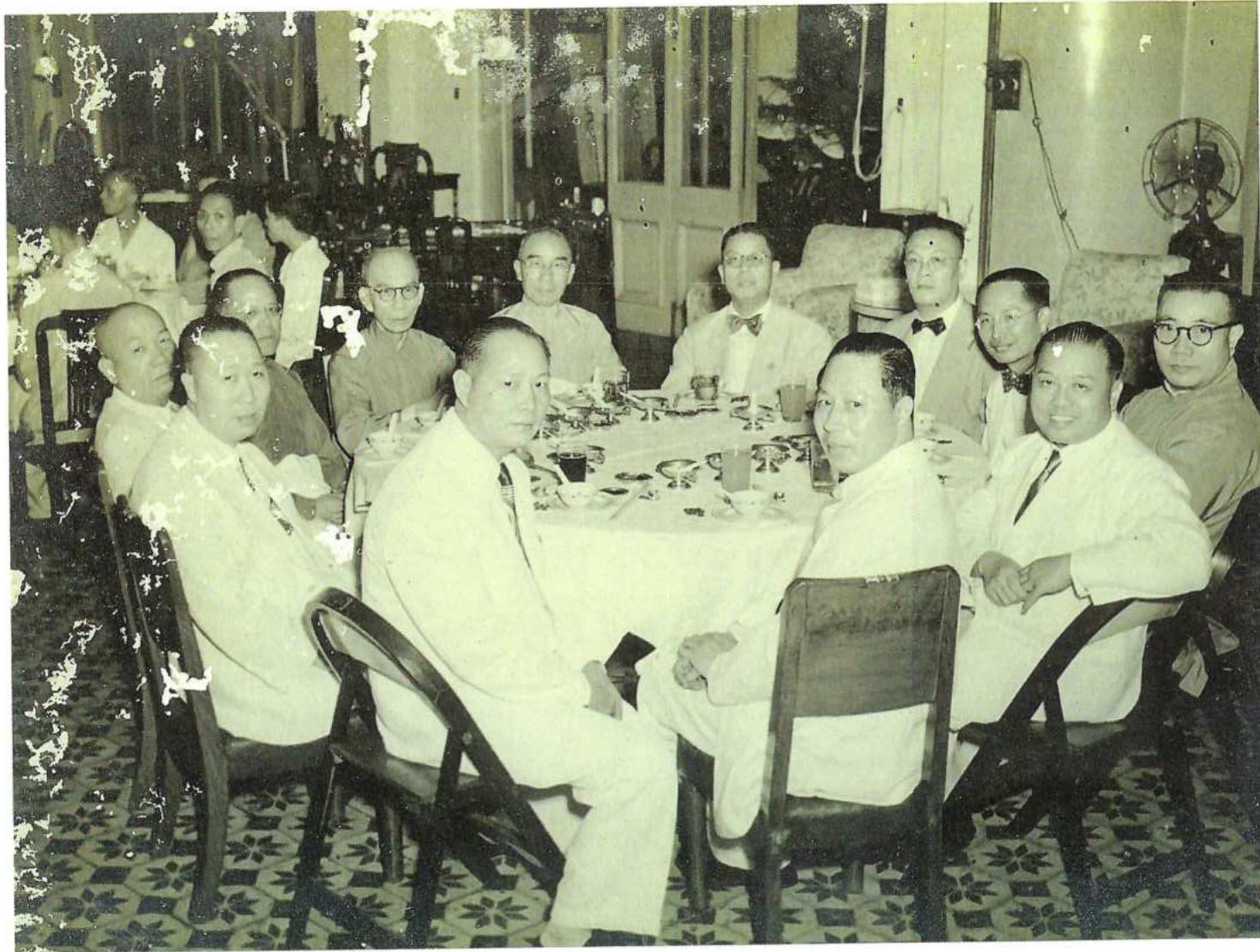
1948年，九龍總商會委派副理事長余達之、王漢青等人，代表九龍總商會出席在英國倫敦舉辦英國工業製品

展覽會。在該次的展覽會中，不單遇見美國工商界人士，而且余達之更與英國皇太后瑪利、英皇佐治六世及皇后見面，向英國的皇室人員介紹香港工商業製品。回港後，得到港督葛量洪接見，引起了港府對於九龍總商會的關注。1951年，余達之與謝伯昌陪同港督葛量洪參觀九龍總商會的第一屆商會傢俬展覽會。由於余達之先生對於香港工商業界有重大的貢獻，1952年港督葛量洪代英國頒受大英帝國勳章(OBE)，可見，英國皇室十分重視余達之先生。1957年，美國副總統尼克遜訪港，更與余達之會面交談，可見余達之亦受到美國政府重視。

隨著美國尼克遜副總統訪港後，美國國際銷售商經理人員協會亦訪問九龍總商會，與謝伯昌理事長、余達之副事長及監事長許讓成會面，向九龍總商會介紹美國的銷售制度及技術。而九龍總商會與美國銷售商經理人員的接觸可說是史無前例。



謝伯昌夫妻合照。



1950年10月12日，謝伯昌出席港九罐頭洋酒伙食行商會在何塘西  
金陵酒家舉行秋季聯誼會。



1952年，謝伯昌出席九龍木箱同業商會的就職典禮。

謝永遠名譽顧問伯昌惠存



九港製麵商同業公會敬贈

1953年7月29日，謝伯昌理事長出席港九製麵商同業公會六週年紀念暨  
第四屆理監事就職典禮。



1953年1月1日，九龍總商會頒發委任狀給謝伯昌先生。

PHOTO TAKEN AT A DINNER PARTY HELD AT THE GOLDEN CITY RESTAURANT ON THE 8TH JANUARY, 1955  
IN HONOUR OF THE PHILIPPINE & INDONESIA DELEGATIONS TO THE 12TH EXHIBITION OF HONGKONG PRODUCTS  
團展工觀參印菲讌歡家酒城金座假日八月元年五五九一



香港鼎大金屬製品廠有限公司  
香港捷和製造廠有限公司  
利華民謹魚牌恤衫廠  
全敬贈

1955年1月，龍總假金城酒家歡讌菲印參觀工展團。



1956年3月1日，謝伯昌被委任為漢文夜校的校董。

謝理事長伯昌惠存



革履廠商會 敬贈

一九五六年六月廿九日

1956年6月29日，謝伯昌出席革履廠商會。

謝伯昌先生惠存



羅芳濱影院  
Lo Fong Photo Studio  
Macao, China

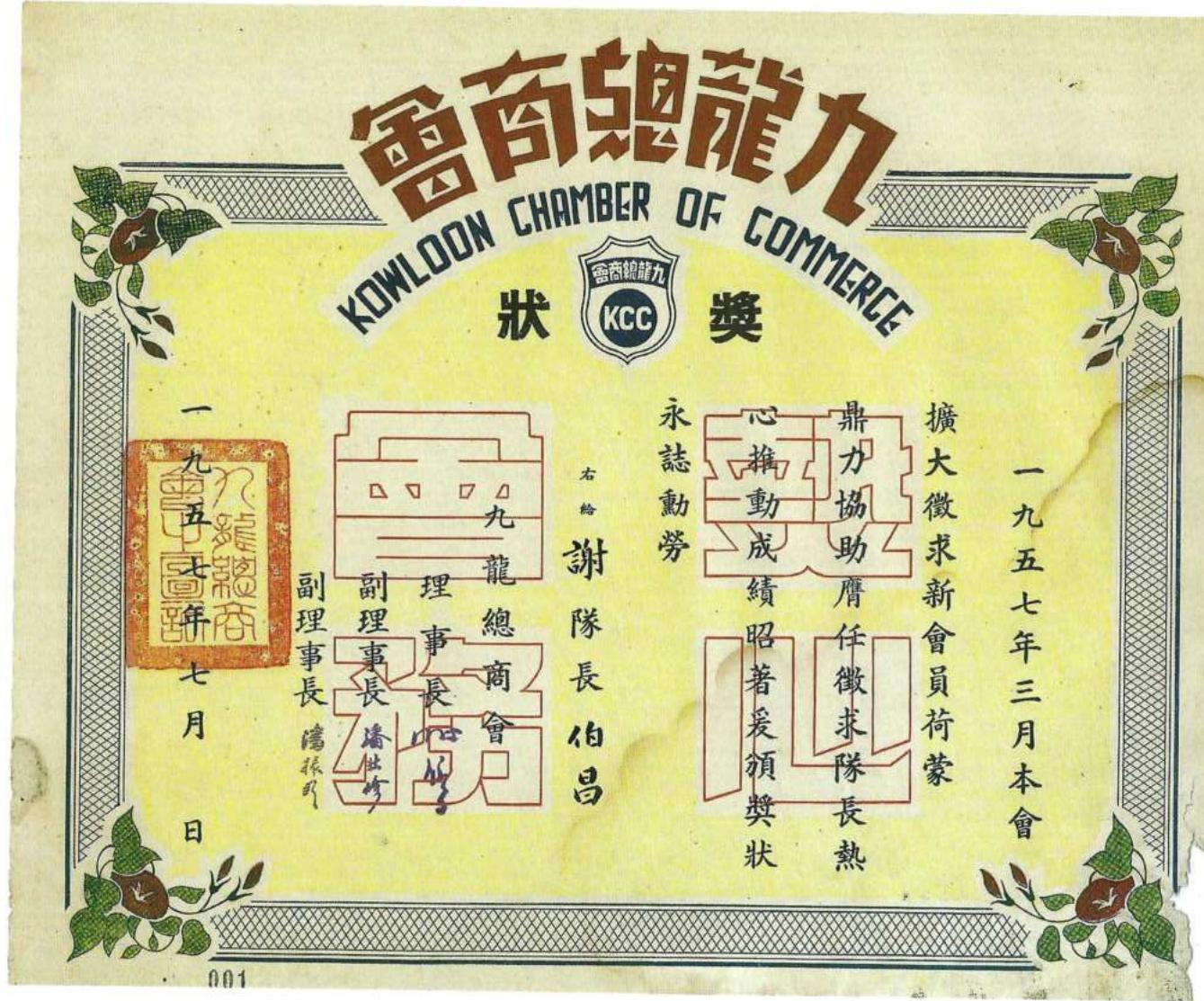
1956年7月31日，謝伯昌理事長出席港九機器十三科聯合總商會成立兩周年典禮。

謝伯昌名譽會長惠存



港九理髮同業商會敬贈

1956年11月16日，謝伯昌理事長出席港九理髮同業商會舉行六週年紀念暨  
第七屆理監事就職典禮。



1957年7月，龍總頒發狀獎予謝伯昌先生，表揚其在擴大徵求新會員表現卓越。

伯昌理事長惠存

會親宗氏謝澤香  
念留影攝典慶衡勲O.B.E.廷英榮先家川雨長事監謙歡人同  
家酒國中於日六十月一年八五九一



謝氏宗親會敬贈



1958年1月16日，謝伯昌理事長出席謝氏宗親會。

謝顧問伯昌惠存

無眞影  
Mae Chung Studio  
香港  
1958年3月12日  
L 48429

影留會大歡聯節春員會暨問顧謨歡會總造織商華港香  
九二四八四話電攝真美港香日一月三日八五九一



香港華商織造總會全人敬贈

1958年3月12日，謝伯昌出席香港華商織造總會歡謨顧問暨會員春節聯歡大會。

謝理事長伯昌在港九電燈泡廠商會  
第八屆理監事就職典禮致詞



港九電燈泡廠商會沈祥生暨全體同仁敬贈  
羅志超  
秦俊佳  
一九五八年三月



Mayfair  
化美

1958年3月，謝理事長出席港九電燈泡廠商會第八屆理監事就職典禮致詞。



1959年1月1日，九龍總商會頒發証書予謝伯昌先生以表揚其熱心捐募的成績。

# 九龍總商會典禮

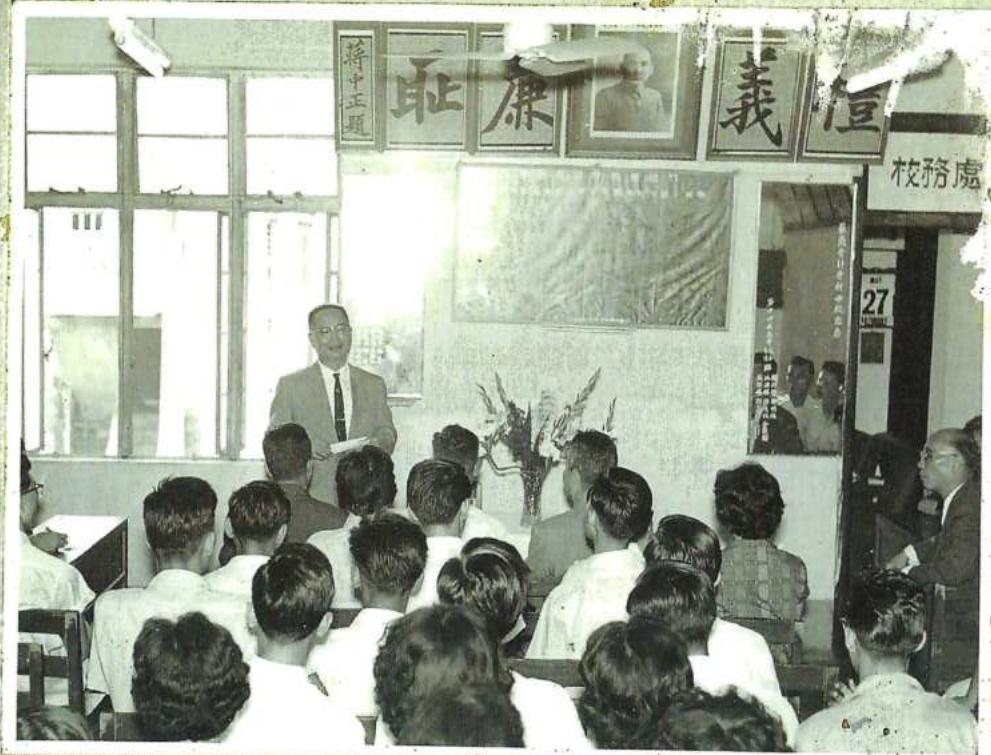


港九粉麪製造業總商會敬贈  
一九五九年七月二十九日



1959年7月29日，謝伯昌理事長出席港九粉麪製造業總商會。

伯昌理事長蒞校演講紀念



九龍華商會計專科學校員生敬贈  
民五十年  
五月廿七日

1961年5月27日，謝伯昌理事長出席九龍華商會計專業學校發表演講。

港九電鍍業商會敬贈

禮典職就員職會事理局三第暨念紀年週二立成會商業鍍電九港

日十三月五年三六九一



謝伯昌先生惠存

亮影攝影  
Tung Sze Studio  
1963年5月30日

1963年5月30日，謝伯昌理事長出席港九電鍍業商會成立兩週年紀念暨  
第三屆理事會職員就職典禮。

九龍總商會謝理事長伯昌惠存



港九電船同業商會敬贈

1964年8月1日，謝伯昌理事長出席港九電船同業商會十週年紀念典禮。



1969年，謝伯昌理事長出席港九電船同業商會慶祝成立15週年紀念典禮。

龍總商會 惠存



美孚企業有限公司

敬贈

一九七〇年  
六月廿日

光華電器廠  
KUONG KWONG LTD.  
116 Queen's Road East, Hong Kong  
Tel. 2714411

1970年1月14日，謝伯昌理事長參觀美孚新邨。

伯昌先生惠存：

九龍總商會英文中學第十七屆（翔社）謝師宴合照



July 18, 1970

K  
W  
O  
N  
G  
**光**  
KUOWONG Studio  
九龍油麻地新填地街二六號  
226. NATHAN RD., KOWLOON  
TEL. 674983

1970年7月18日，謝伯昌理事長出席九龍總商會英文中學第十七屆謝師宴。

謝校監

伯昌

先生留念



一九七三年中六文理科高班師生聚餐留念  
日期：一九七三年六月三十日



九龍總商會英文中學  
仁社全體畢業同學贈

1973年，謝伯昌理事長出席九龍總商會英文中學仁社畢業同會。



1974年，謝伯昌理事長出席九龍總商會英文中學第七屆大學預科及第十二屆高中畢業暨頒獎典禮。

謝伯昌先生惠存



謝伯昌理事長出席中華基督教青年會與中國健身會合辦的  
第十三屆國際公開長途賽跑步大會。

中華基督教青年會  
中國健身會合辦第十三屆國際長途賽跑大會敬贈



1980年，李伯祥理事(左一)邀請理事長謝伯昌先生，為其子李光華主持婚禮。



1948年，英國皇太后瑪利參觀英國工業製品展覽會，考察香港工業出品攤位，並與余達之副理事長合照。



1948年，英皇佐治六世及皇后參觀英國工業製品展覽會的香港工業  
製品攤位，由余達之副理事長接見。



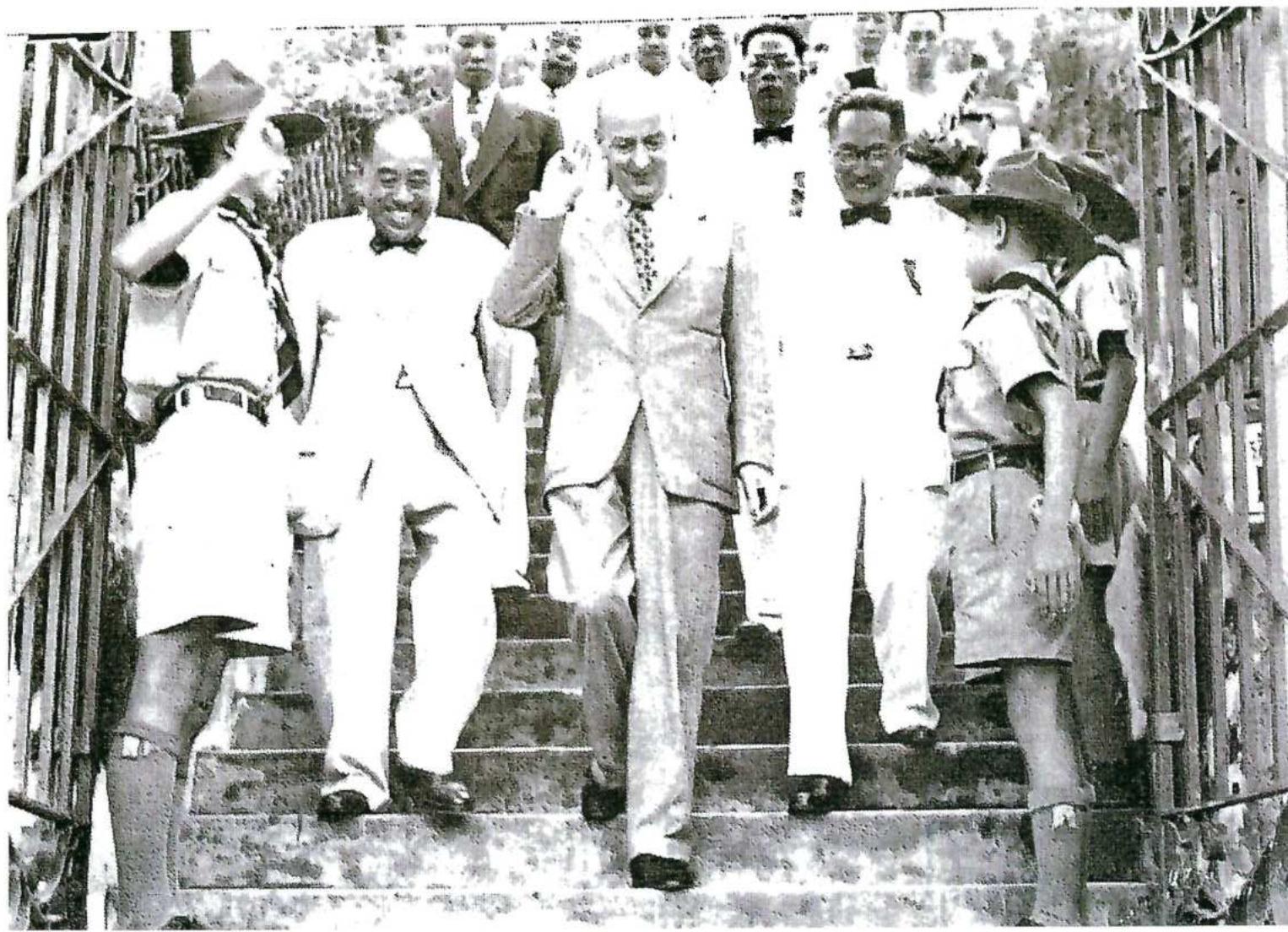
1948年，余達之副理事長代表九龍總商會出席英國工業製品展覽會，在會上發表致辭。



1948年，謝伯昌余達之於英國工展會香港產品攤位合照。



1948年，余達之副理事長參加英國工業製品展覽會後，  
即獲港督葛量洪爵士接見。



1951年，謝伯昌理事長及余達之副理事長陪同港督葛洪量參觀第一屆  
九龍總商會傢俬展覽。



1952年，根德公爵夫人訪港並接見余達之伉儷。



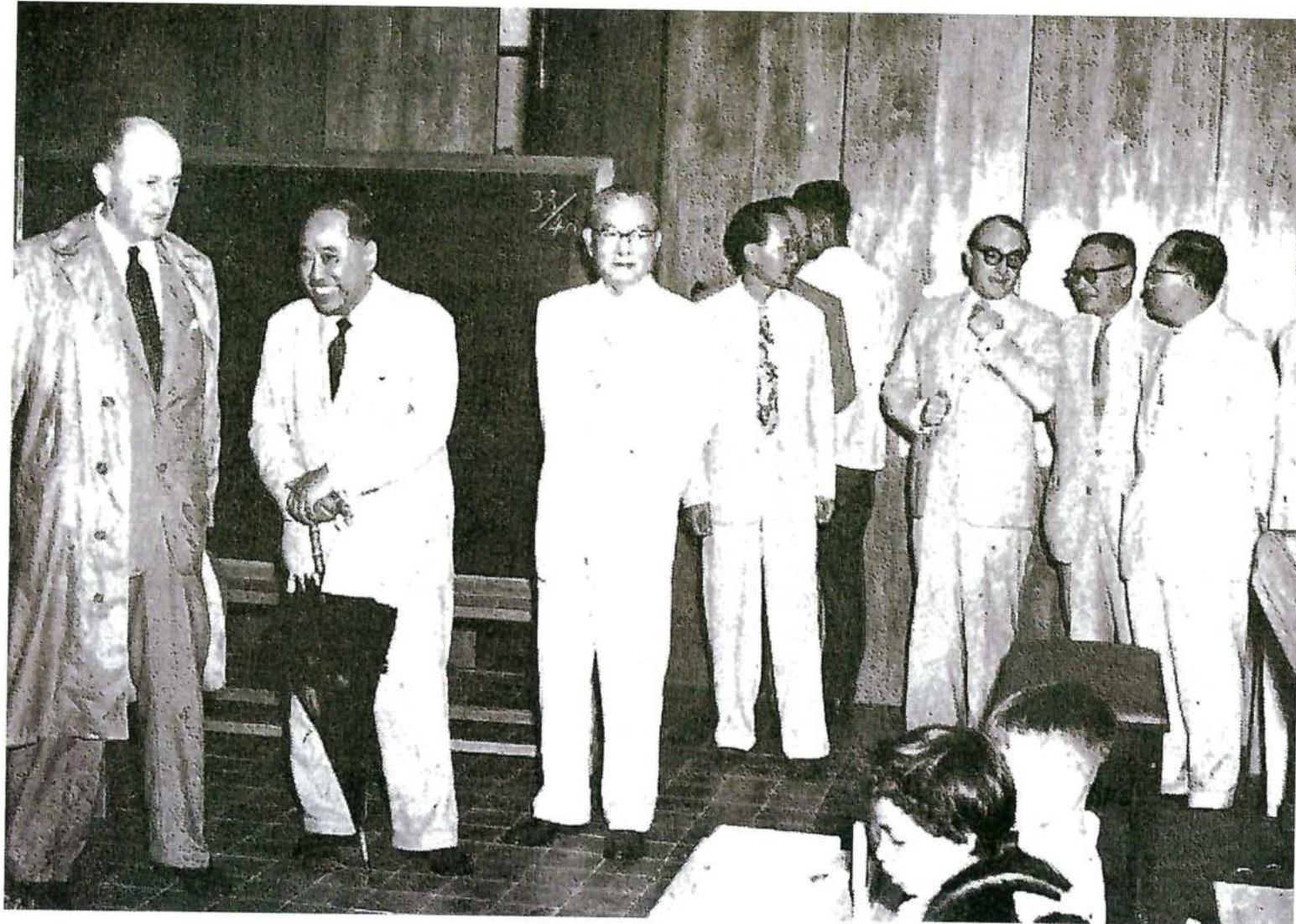
1952年，葛量洪代表英國頒OBE勳銜予余達之。



1955年，輔政司柏立基與余達之合照。



1957年，港督葛量洪及教育司高詩雅先生隨余達之副理事長  
巡視又一村學校。



1957年，港督葛量洪及教育司高詩雅先生隨余達之副理事長  
巡視又一村學校。



1957年，余達之與夏威夷總督合照。



1957年，余達之接受檀香山市長贈檀香山市鑰。



1957年，美國尼克遜副總統任內接見余達之。



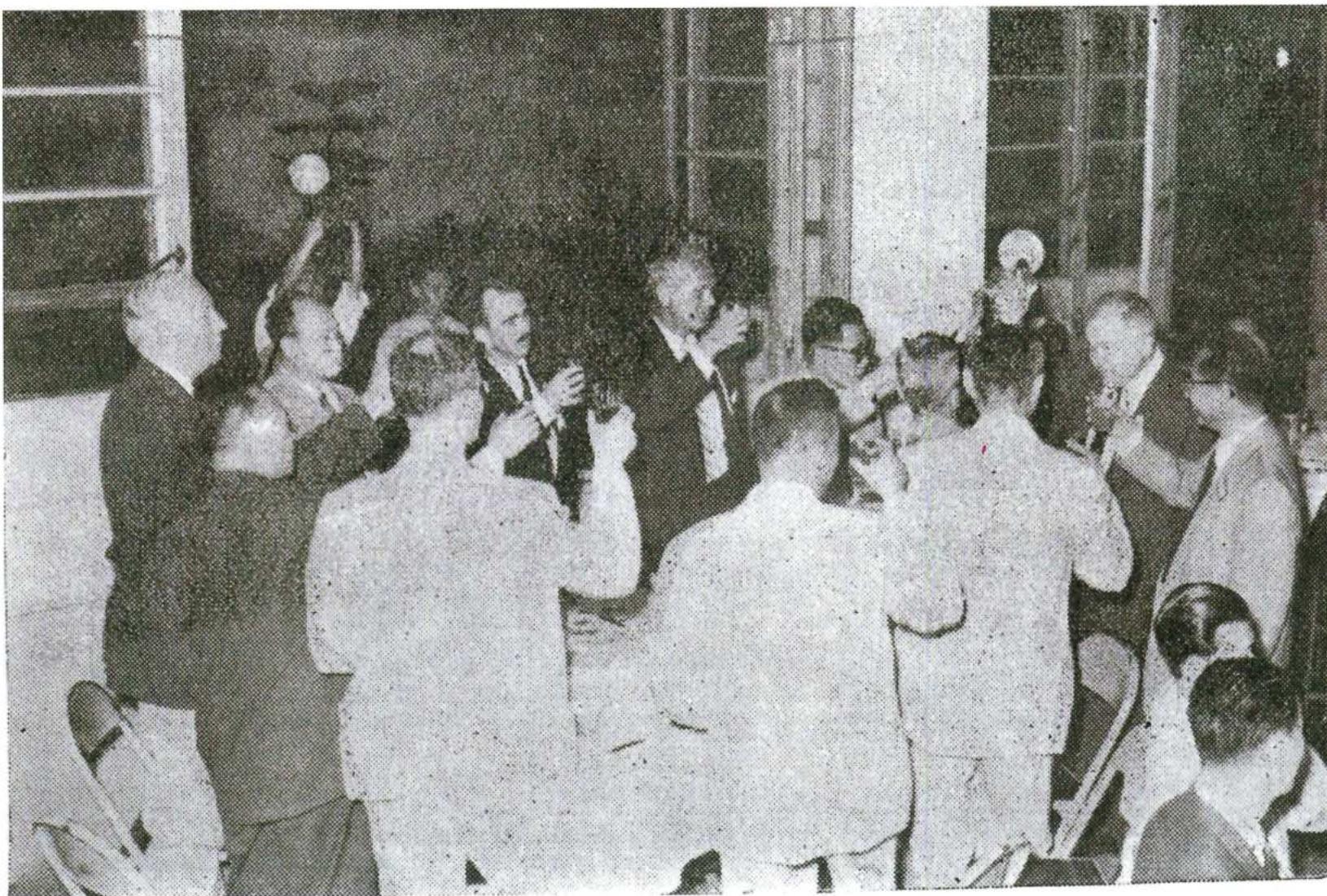
1957年，美國尼克遜副總統訪問龍總。



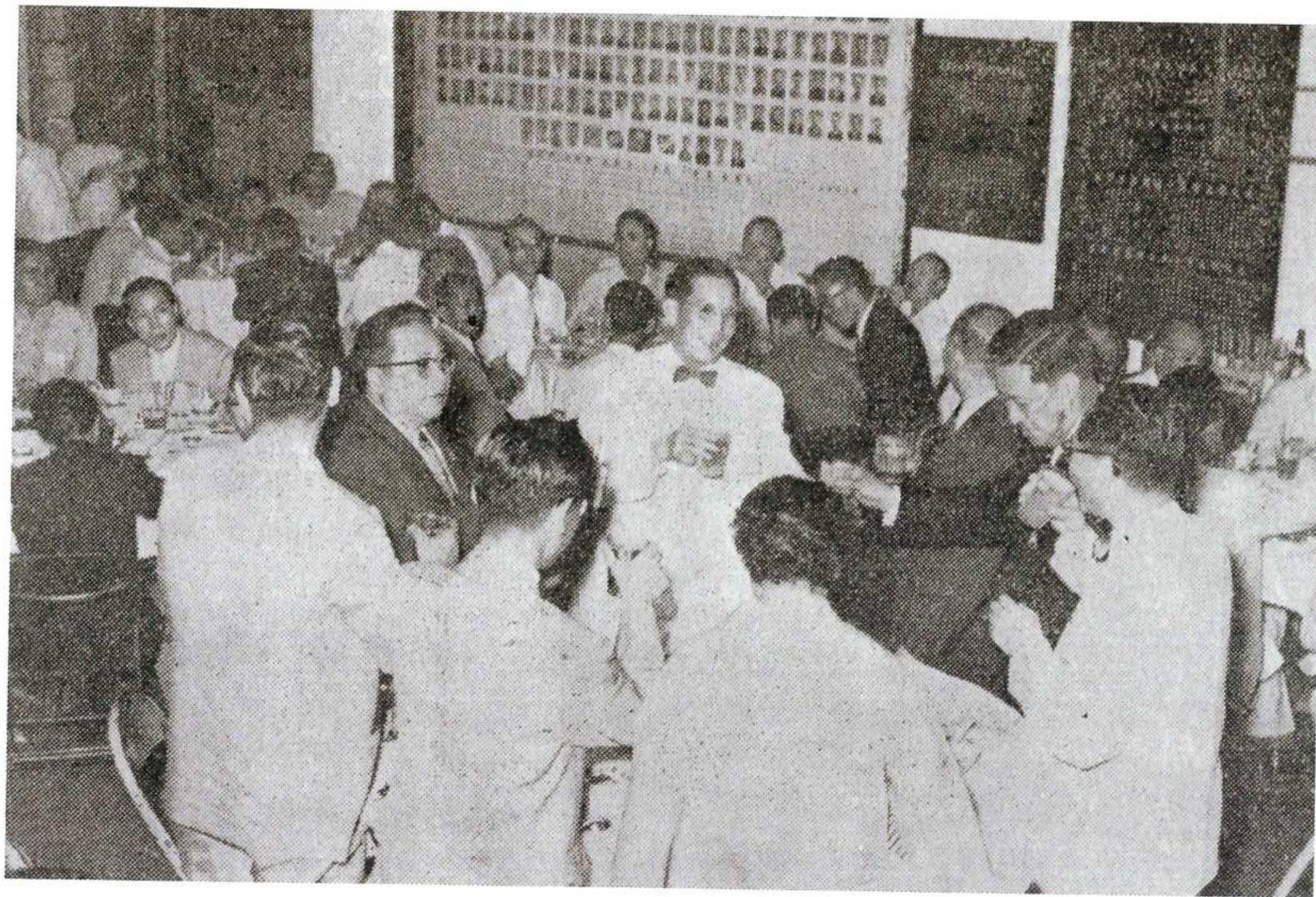
1957年4月8日，美國代表團拜訪龍總。



1959年2月13日，許讓成監事長接待美國國際銷售商經理人員協會團長克魯埃格。



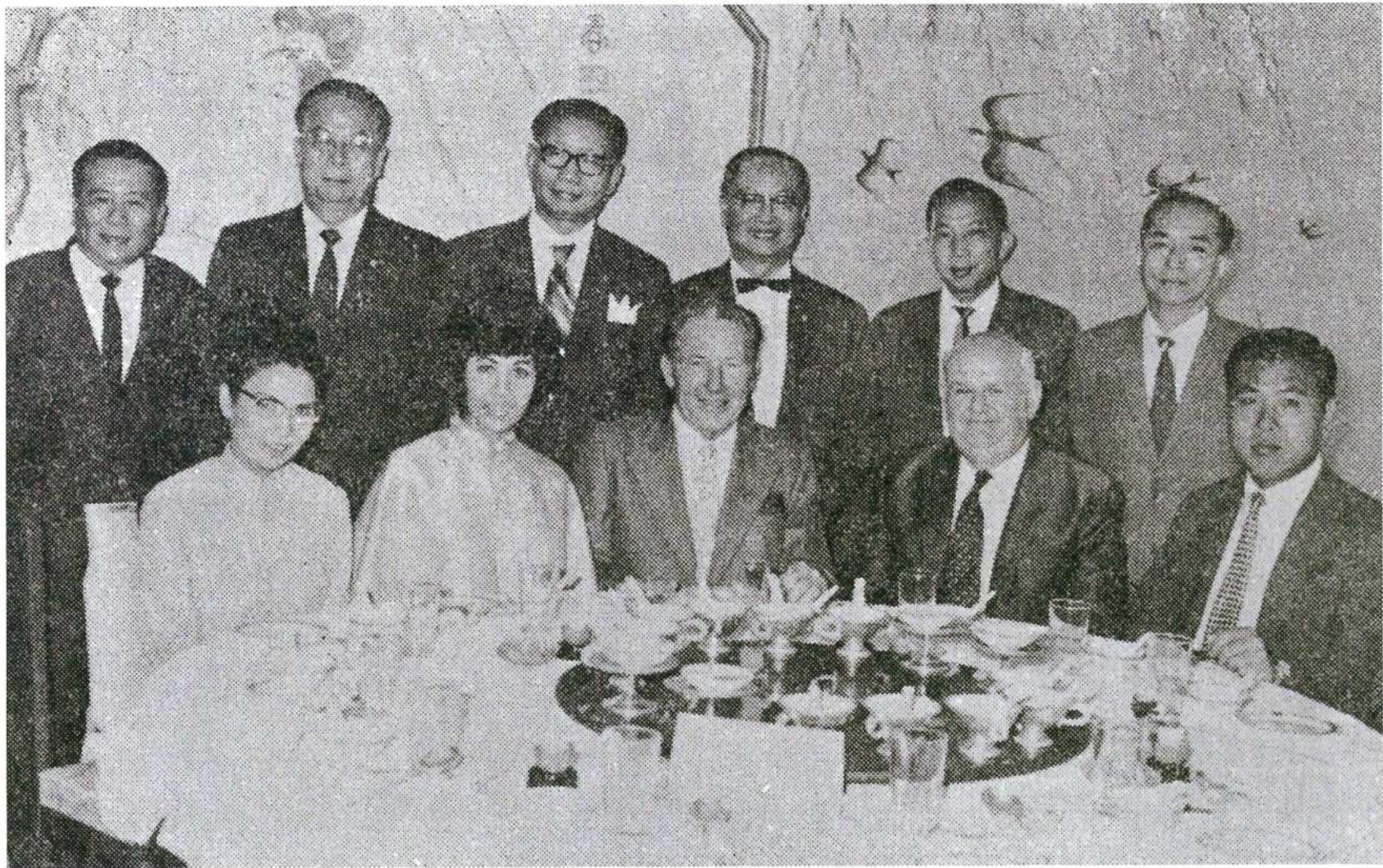
1959年2月13日，代表團向各理監事致敬意。



1959年2月13日，龍總理監事歡宴訪問團熱烈情況。



洛杉機市長訪港時，與謝伯昌會面。



謝伯昌理事長設宴歡迎洛杉磯市長。



1983年，周載理事長帶領九龍總商會代表團出席巴拉圭  
斯特羅斯納總統就職典禮。



# 人間星雲 慈航指引」-- 讓我們走近星雲

開文教基金會・香港-世界華商聯合促進會・浙江省民營企業發展聯合會・台灣-工商協進會

協辦單位：香港

# 第三章 九龍總商會與亞洲

在謝伯昌領導下的九龍總商會，積極組織國際性的會議。隨著第二次世界大戰後，世界各國在國際貿易都快速發展，世界的華僑都希望有一個聯絡亞洲經濟地區的合作平台，謝伯昌理事長向日本華商貿易公會表達訴求，後者遂於日本東京成立華商交誼會，組織「世界華商會議」，龍總成為了重要的會員。及後，九龍總商會開招「亞太商工會議」。1965年，由臺灣、日本、澳洲、及南越五國組成亞洲商工會議籌備委員於龍總會議室召開會議。經過籌委會會議後，於1966年5月2日在臺北成立亞洲總商會，後更名為亞太商工總會。龍總成為亞太商工總會的重要創會會員之一，這標誌著九龍總商會成為由地區的組織躍升為國際性的組織。自此以後，九總商會的理事長一直出席「亞太商工總會」的理事會議，參與商議亞太經貿的活動。

同時，九龍總商會以香港為家，致力推動香港的機構往臺灣投資以及引進臺灣的商業機構在香港進行投資。踏

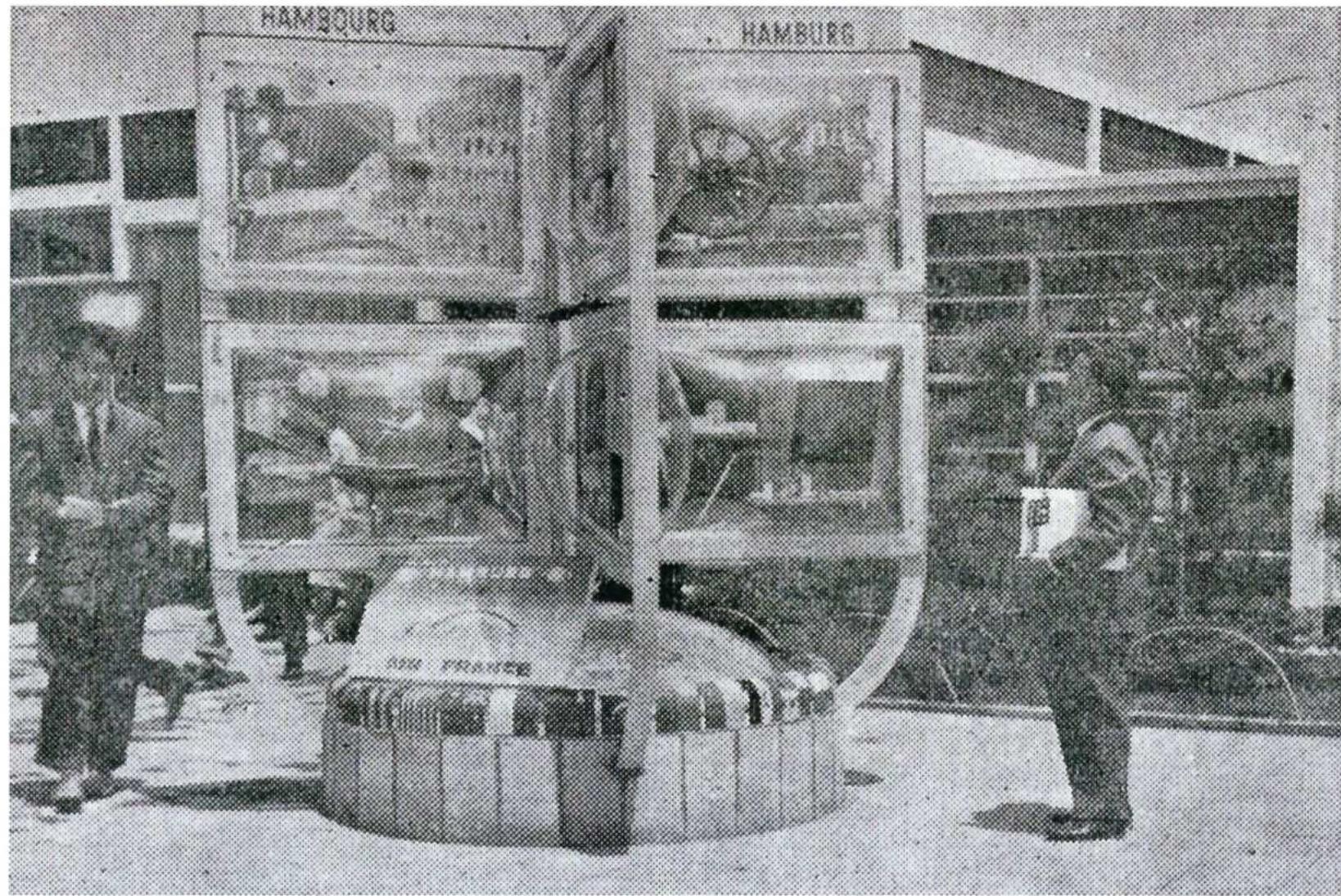
入90年代，中國的經濟急促發展，大陸政府，與臺灣政府在經貿上的合作漸趨緊密。九龍總商會積極引進臺灣商會到大陸投資，成為溝通兩岸三地的商會，此為九龍總商會的獨有的特色，並得到大陸政府的肯定。這更促使九龍總商會銳意發展溝通兩岸四地的角色。



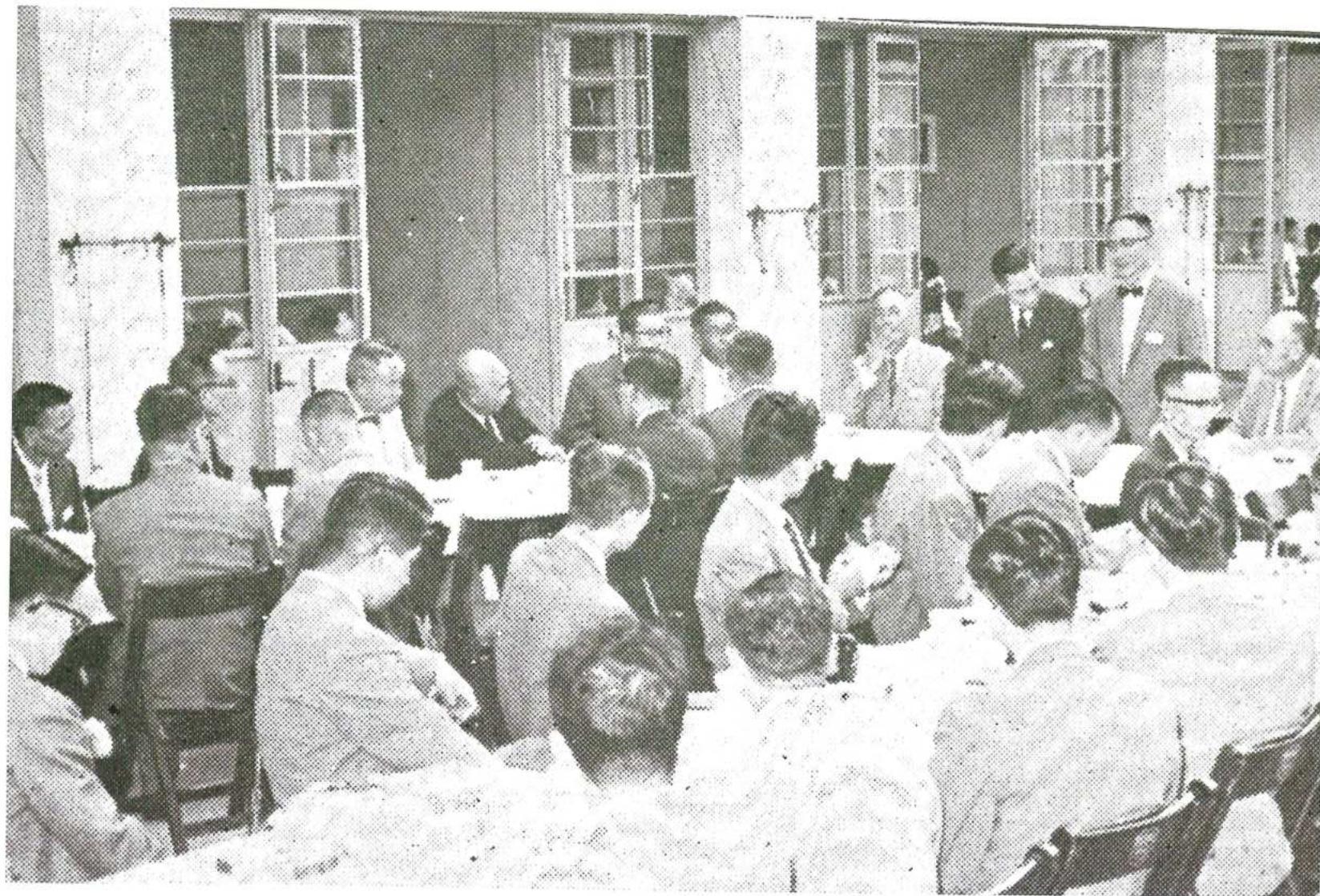
1957年4月30日，日本北海道田中敏文訪問九龍總商會，  
並於宴上致詞。



1957年4月30日，日本北海道商業訪問團團長田中敏文與謝伯昌理事長握手。



1959年5月5日，龍總赴日商業考察團暨參觀國際商品展覽會，  
開幕儀式完結後，團長周載先生參觀比利時館。



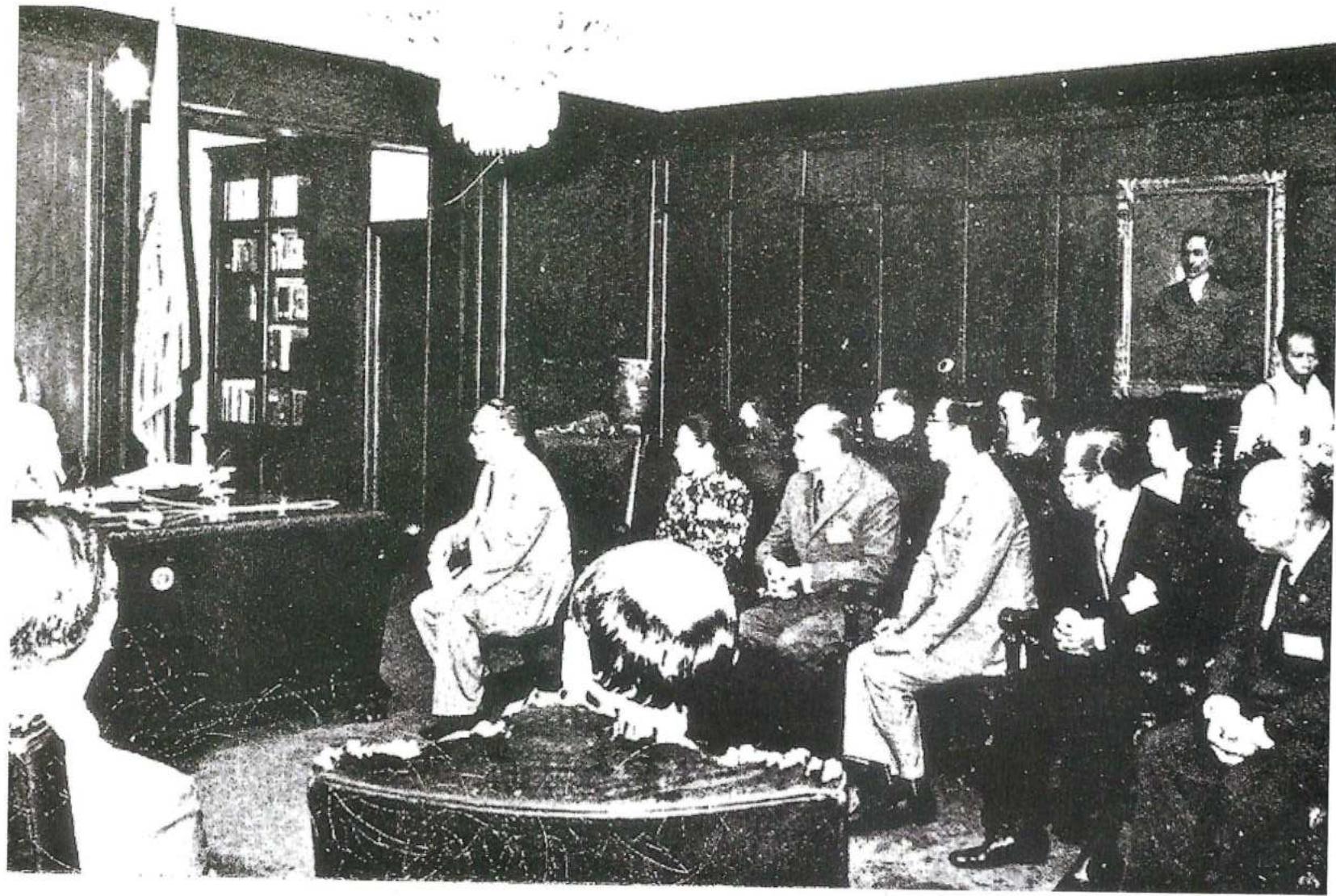
1962年，日本兵庫縣全體團員參加龍總招待會。



1973年，龍總歡送謝伯昌理事長領導港九工商界赴菲考察團。



1973年，龍總代表團參加菲律賓全國總商會70週年大會。



1973年12月3日，菲律賓總統馬可斯接見龍總考察團。



1973年12月3日，菲律賓總統馬可斯接見龍總考察團。



1973年12月3日，謝伯昌拜訪菲律賓工商部部長。



1967年第五屆亞洲華商會議，謝伯昌理事長以主席團主席身份向大會致詞。



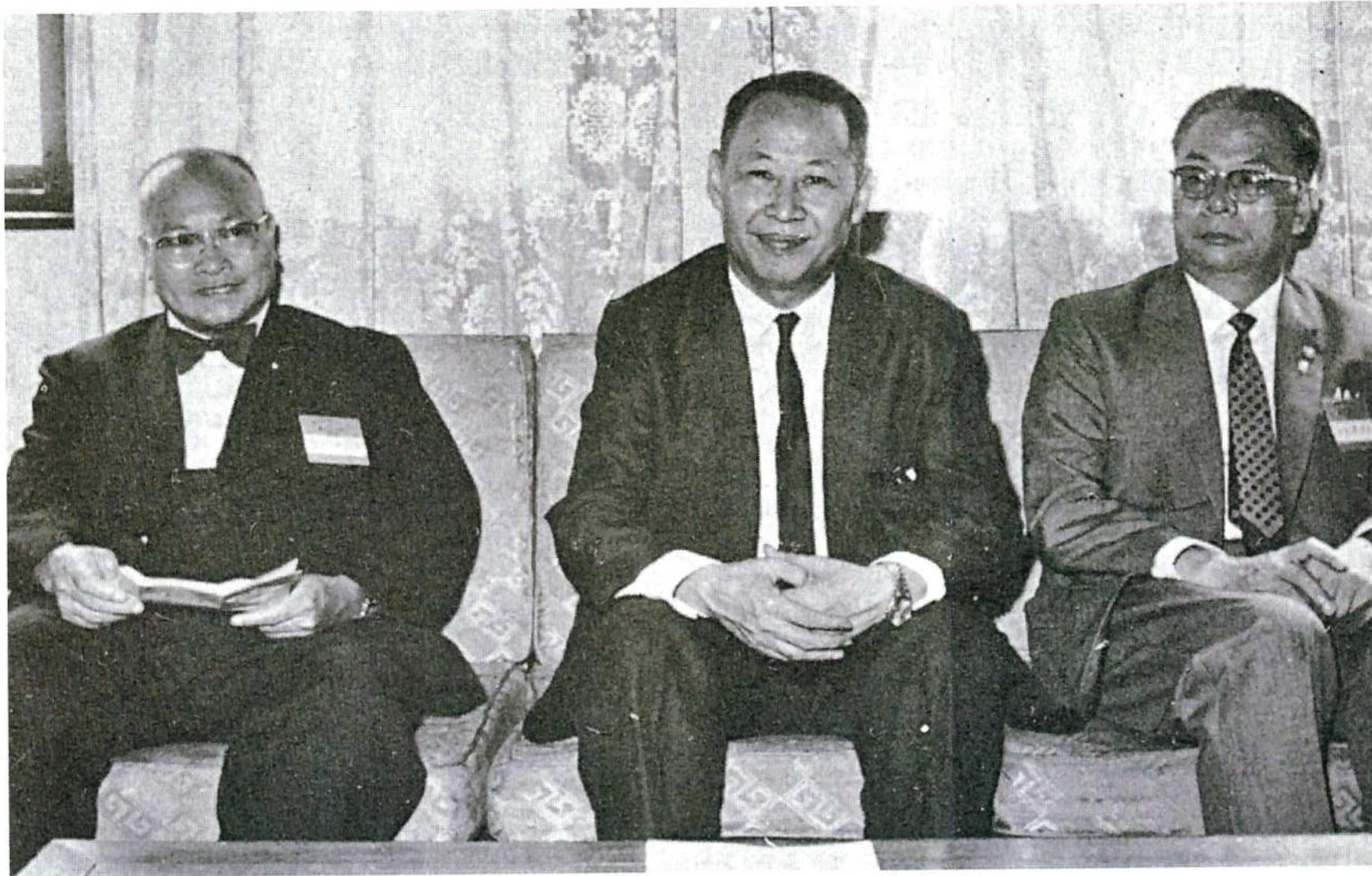
1967年，謝伯昌理事長出席第五屆亞洲華商貿易會議。



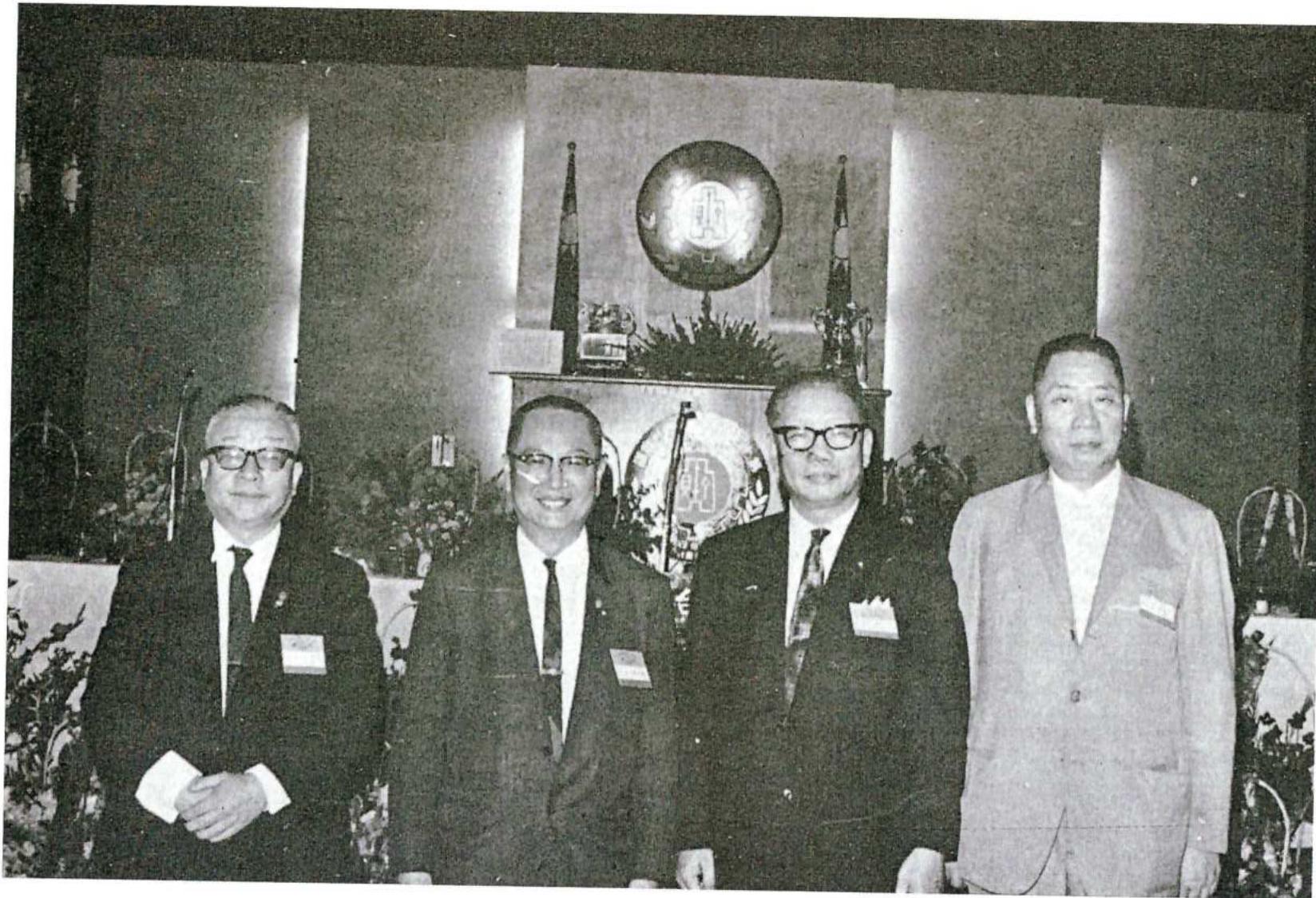
1969年9月24至28日，香港區代表出席第七屆世界會議，代表團到達臺北松山機場時，大會主席王繹齋，僑委會副委員長何宜武，大會主席秘書長汪竹一等人在機場迎接。



1969年9月24至28日，各地領袖出席第七屆世界華商貿易會議。



香港區代表潘壯修(左)與梁秉樞(右)與何宜武副委員長(中)。



大會秘書長汪竹一與香港區代表謝伯昌與副團長張軍光與  
臺灣代表張敏鈺。



1969年9月24至28日，謝伯昌理事長在第七屆世界華商貿易會議  
報告香港經濟的情況。



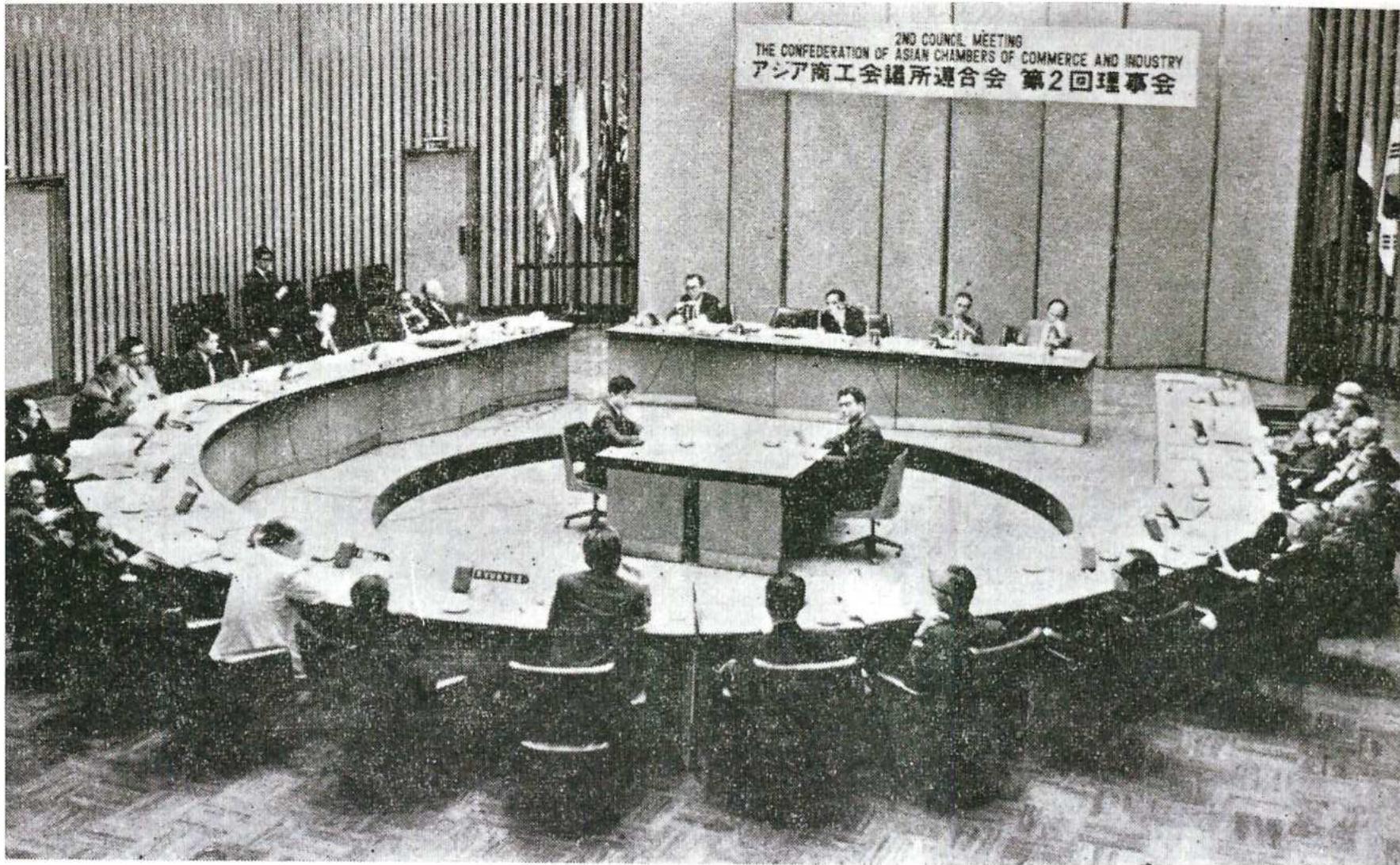
1969年，蔣介石總統在陽明山中山樓，招待全體華商會議團代表。



1971年，謝伯昌在洛杉磯出席第八屆世界華商會議。



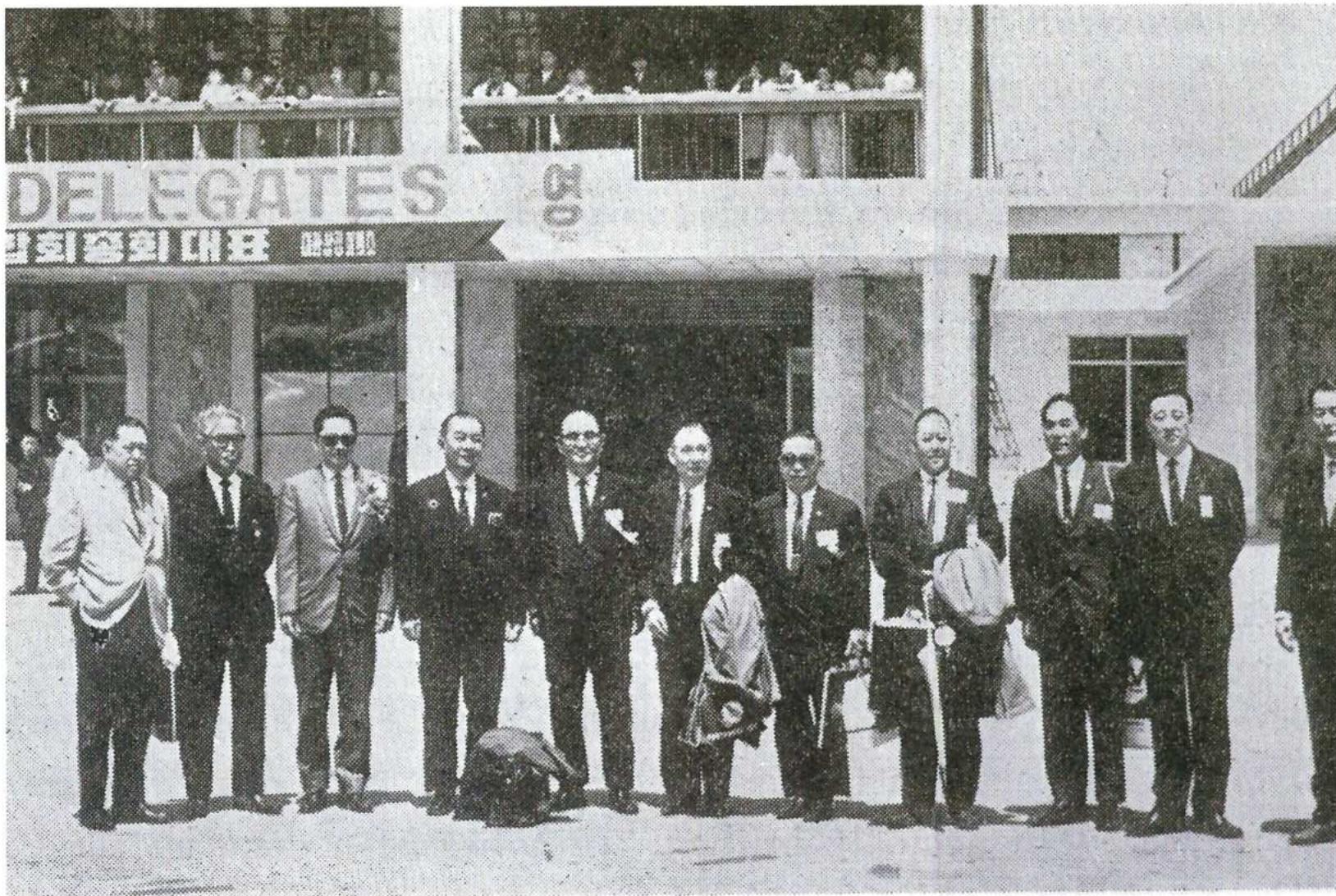
1966年，亞洲商工會議第二次理事會議正式開始。



1966年，亞洲商工會議會場全景。



1966年，周載副理事長進入亞太商工會議場時，由蒙諾斯理事長  
介紹與日本各代表見面。



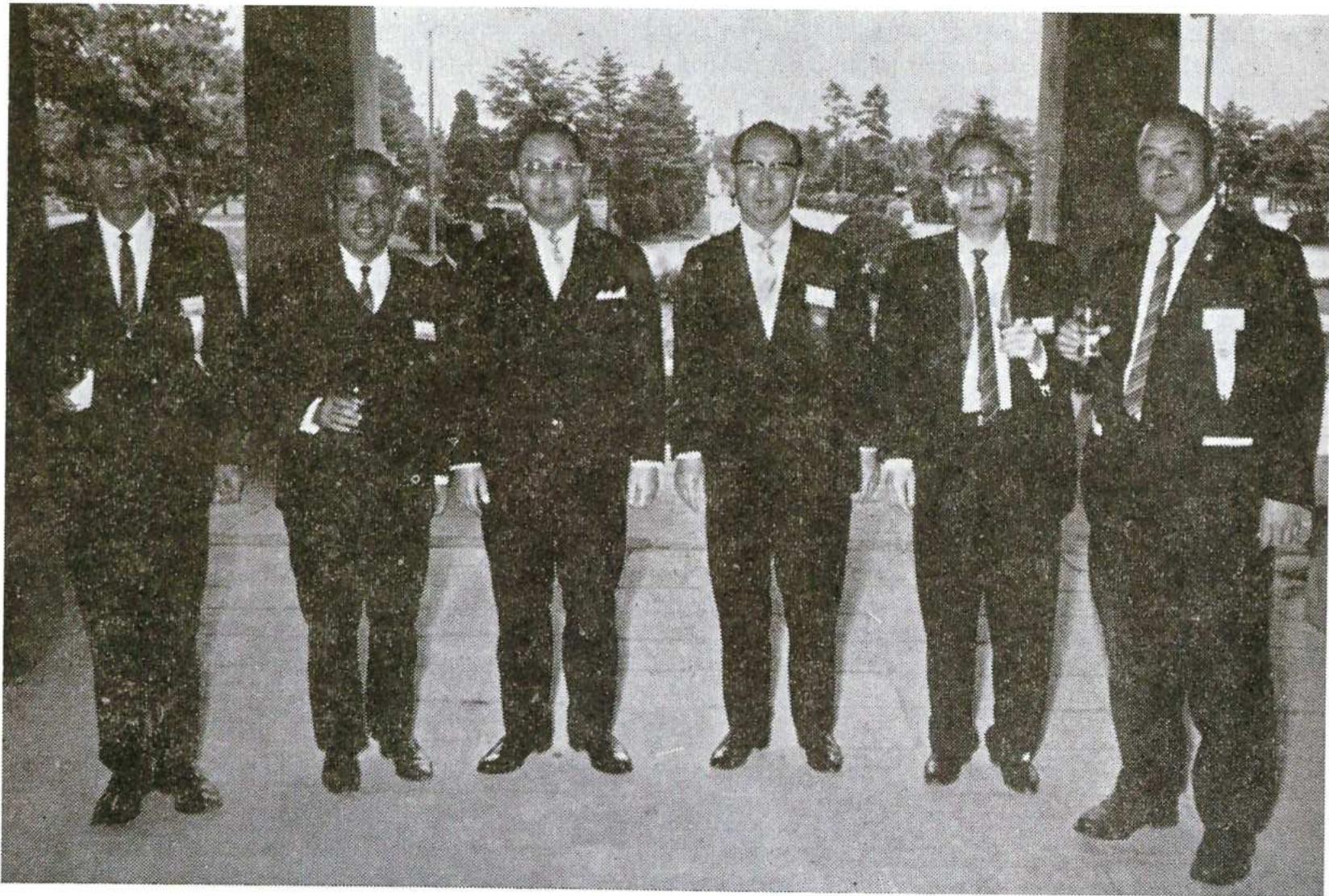
1968年5月5日，香港代表團由九龍總商會副理事長周載率領於漢城機場時  
與南韓總商會代表合照。



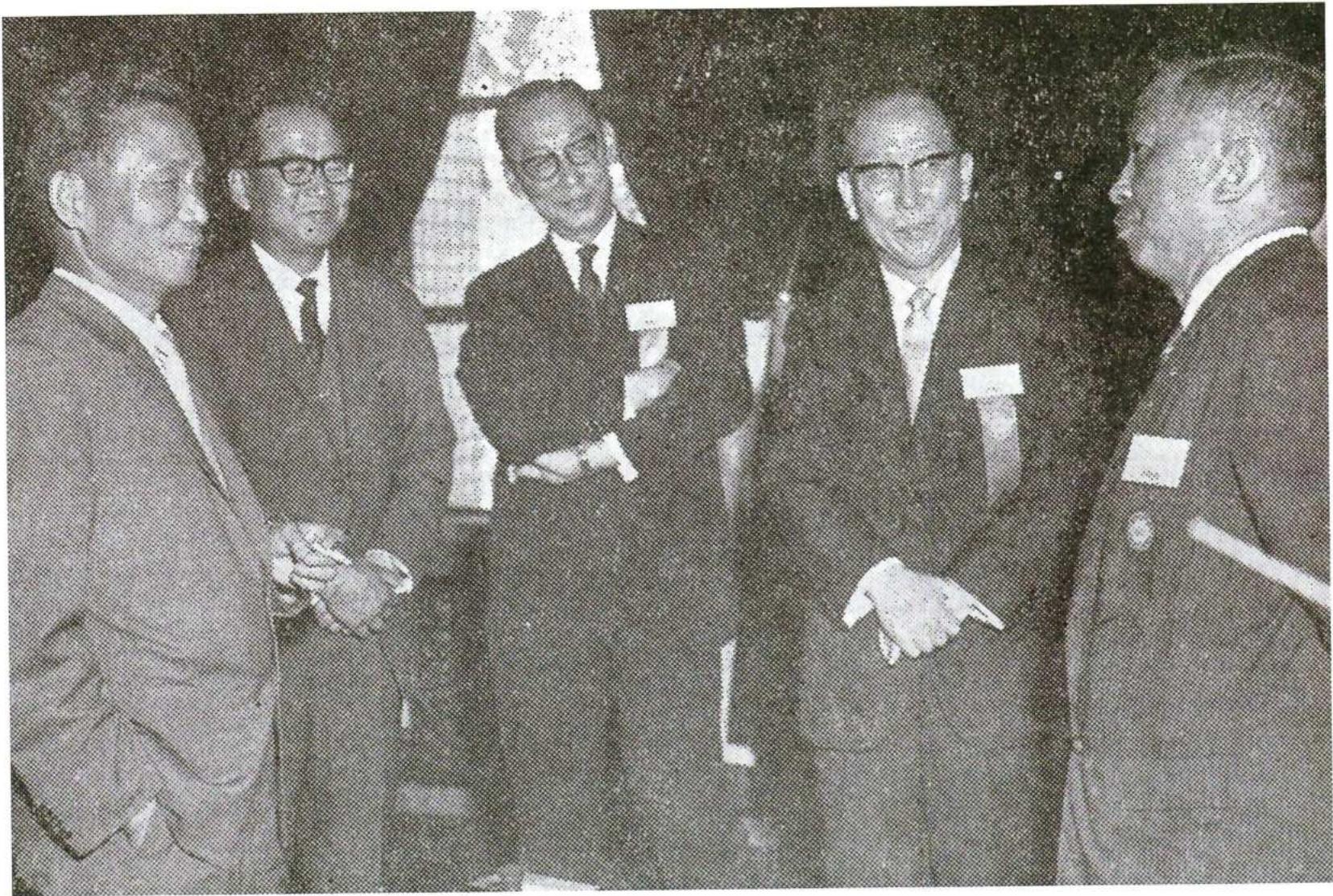
1968年5月6日，第二屆亞太商工總會在漢城Walker Hill舉行。



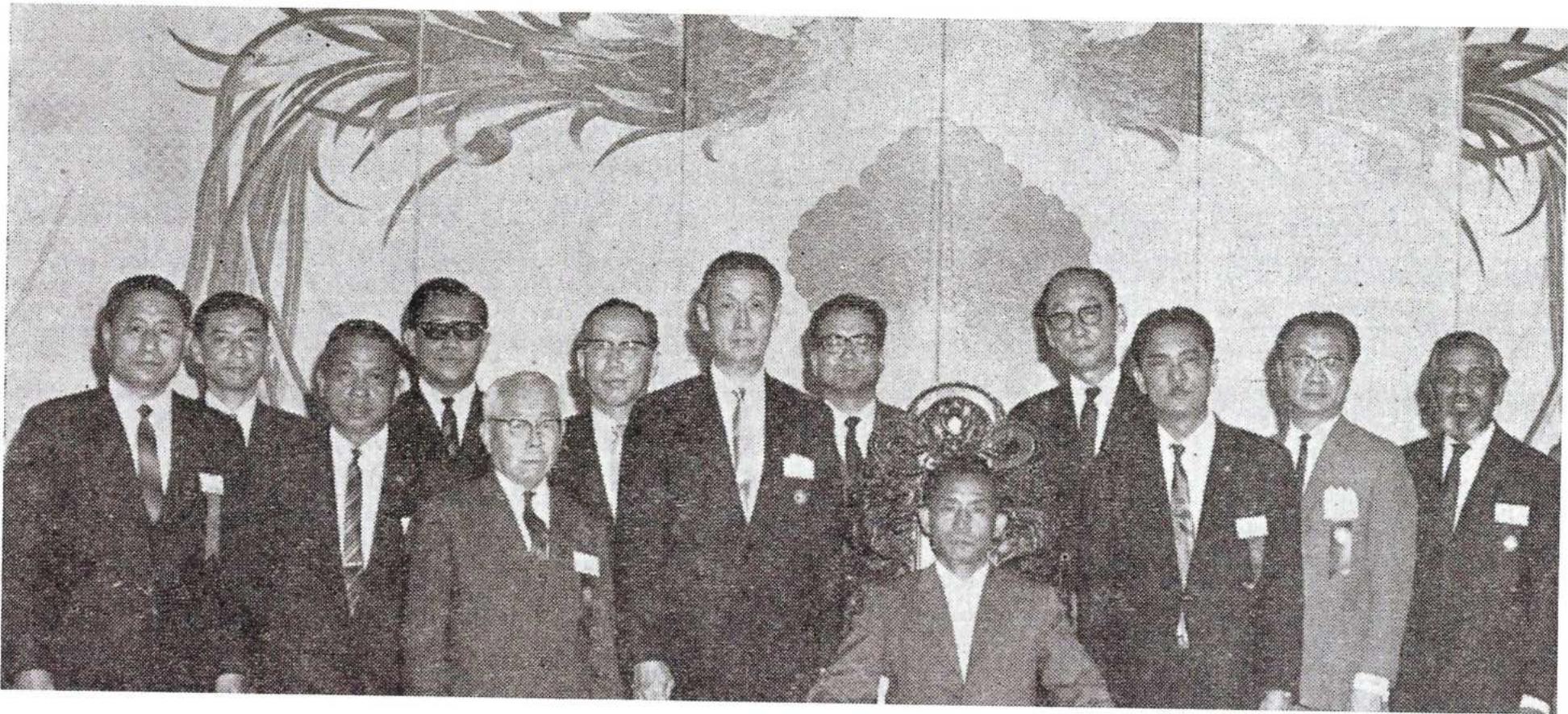
1968年5月6日，亞太商工會議開幕時，香港代表團團長周載先生致詞。



1968年5月6日，南韓總理丁一權先生茶會招待於景福宮，  
與香港代表團合照。



香港首席代表周載先生(右第一人)與朴正熙總統(左第一人)交談，  
朴總統對香港情況表示極為關懷。



1968年5月8日，各國出席代表團首席代表拜會朴正熙總統，  
攝於總統室會客廳，中坐者為總統朴正熙先生。



1969年4月，九龍總商會代表團與香港貿易發展局駐澳洲代表文遜先生合照。



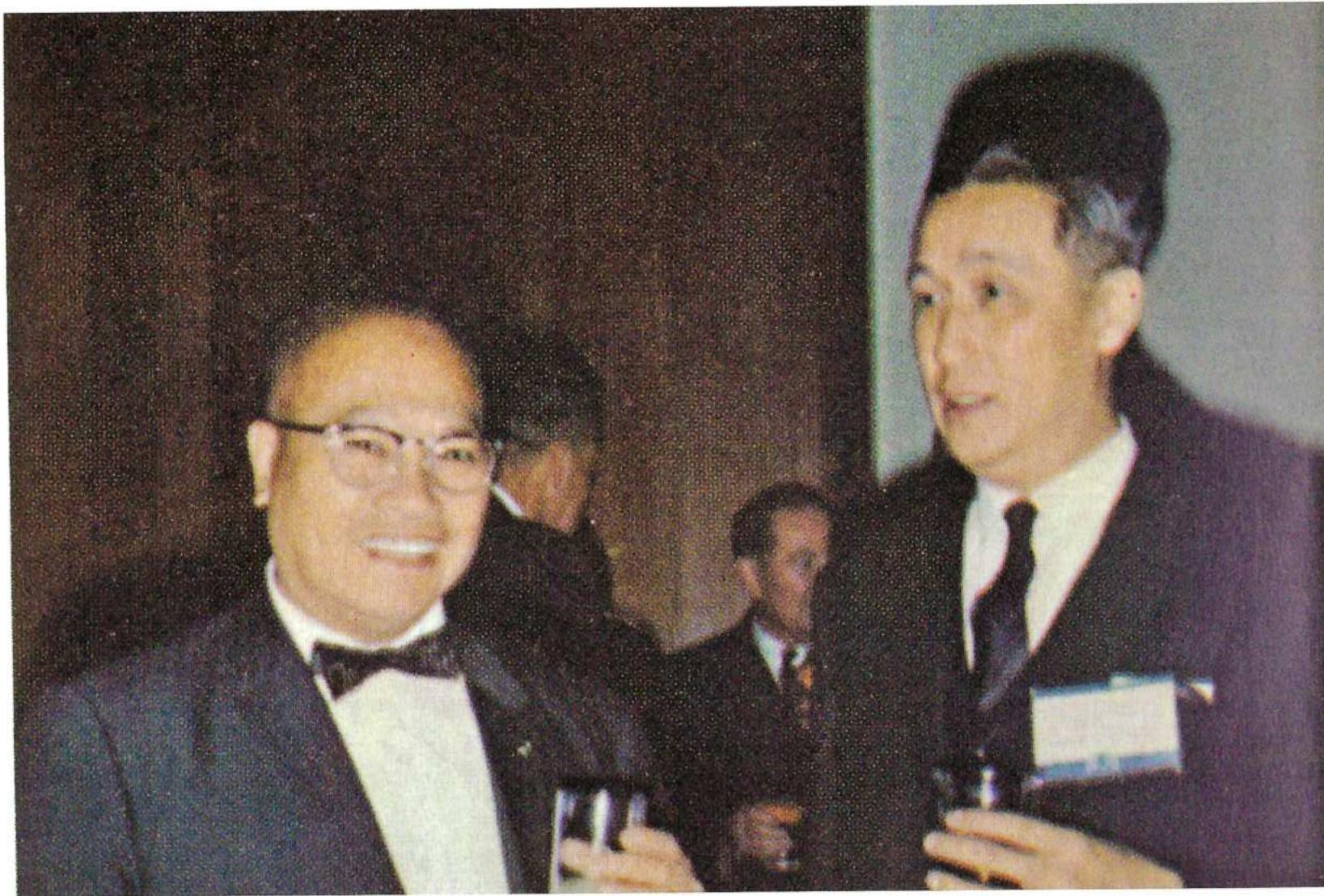
1969年4月，周載先生與澳洲交通部部長辛克萊以及亞洲商工總會  
主席辜振甫先生合照。



1969年4月，周載先生與潘壯修先生與文遜先生合照。



1969年4月，墨爾本商會設宴招待各國商會。



1969年4月，潘壯修先生與亞洲商工總會辜振甫先生在墨爾本  
南極星酒店會議廳合照。



亞洲商工會議會場。前排左起第一人為龍總副理事長江茂森，  
第二位為周載副理事長。



1970年5月11日，龍總代表團出席第三屆亞洲商工會議。



1970年5月10至14日，香港區代表團在第三屆亞洲商工會議。



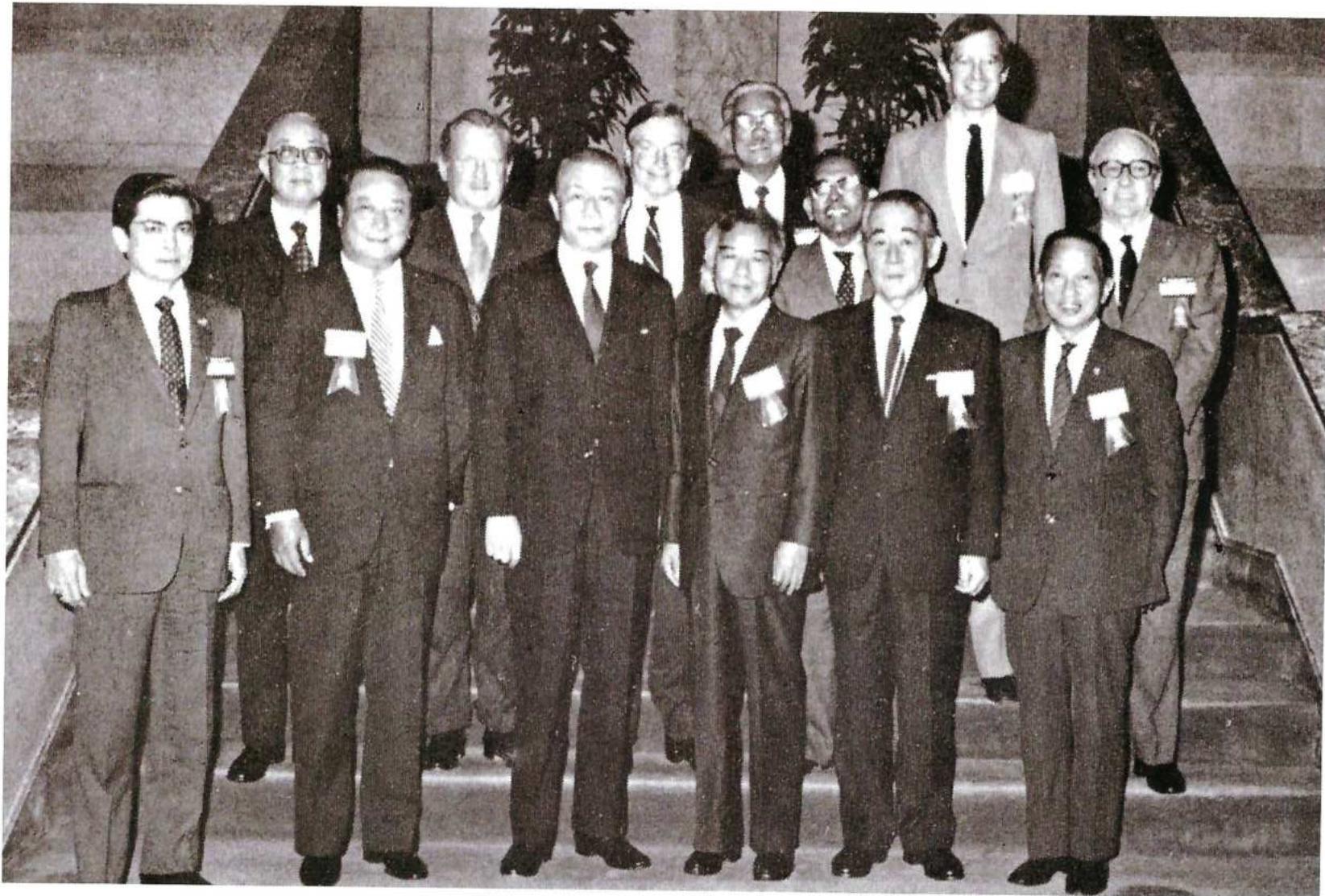
1970年5月10至14日，亞洲商工總會第三屆大會之主席團，  
前排左起第三人為謝伯昌團長。



1970年5月10至14日，第三屆亞洲商工大會上，香港區  
代表團謝伯昌先生致詞。



1982年11月23日，周載帶領九龍總商會第九屆亞洲商工總會。



1982年11月23日，第九屆亞太商工總會會議在臺北舉行，行政院院長孫運璿院長召見各地代表團團長。



1987年12月17日，九龍總商會召開「亞太商工總會」第三十六次  
理事會議的記者招待會。



1987年12月17日，九龍總商會舉行亞太商工總會的貿易工作小組。



1987年12月17日，龍總主辦亞太商工總會第三十六次理事會議。



2006年10月31日，龍總代表團出席亞太商工總會致送  
紀念品予臺北市市長馬英九。



2006年10月31日，龍總代表團出席亞太商工總會四十周年  
慶祝大會暨第二十一屆大會。



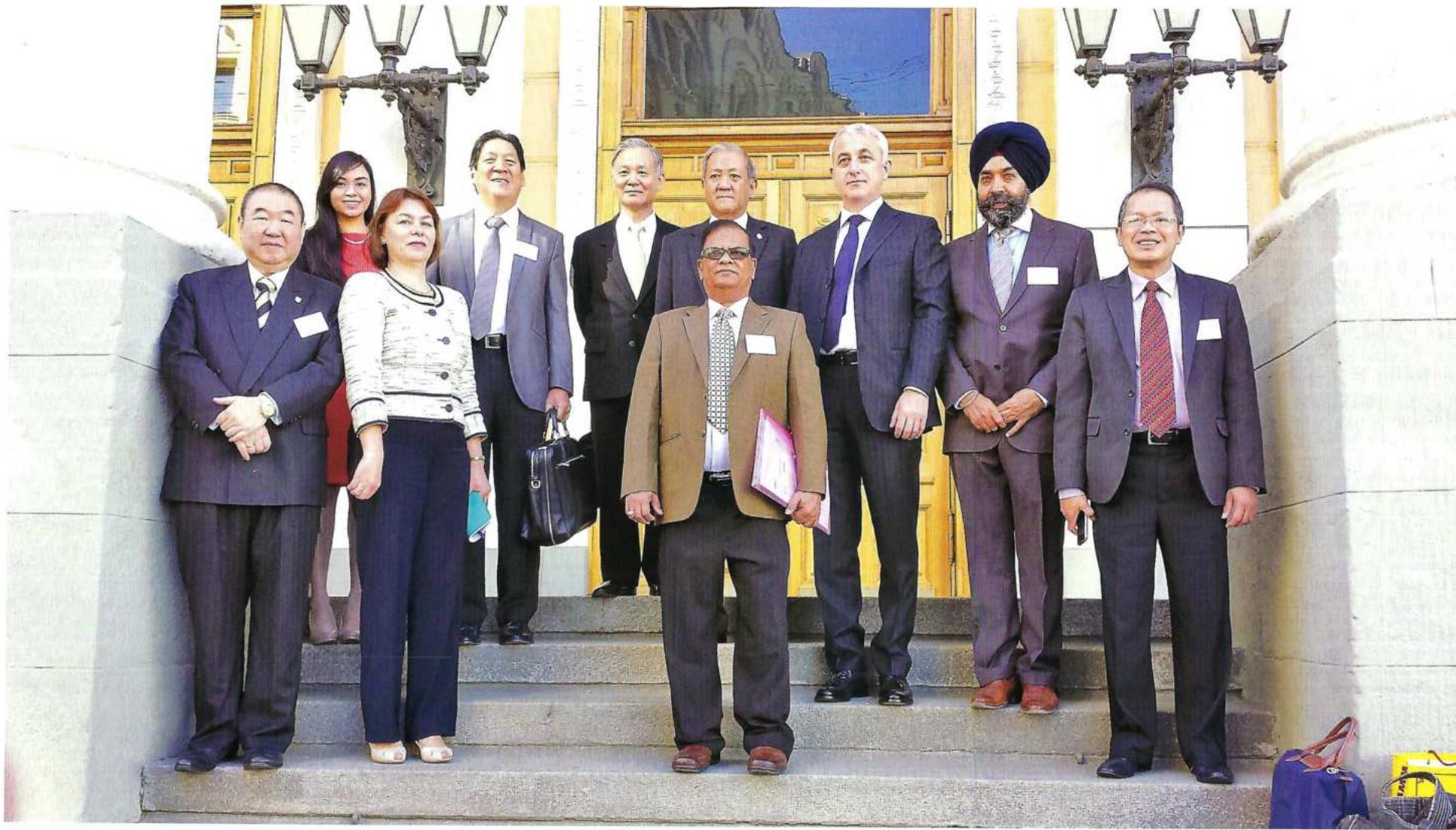
2012年8月，九龍總商會出席在烏蘭巴托舉行的亞太商工會議的晚宴。



2012年9月，鄭君旋理事長參與亞太商工總會的訪問團，  
出席第八屆中國吉林東北亞投資貿易博覽會。



2013年3月14至17日，李光華理事長(右一)、劉志偉永遠會長(右三)、王柏源副理事長(左一)以及李秉良理事(左二)共同出席菲律賓亞太商工總會會議。



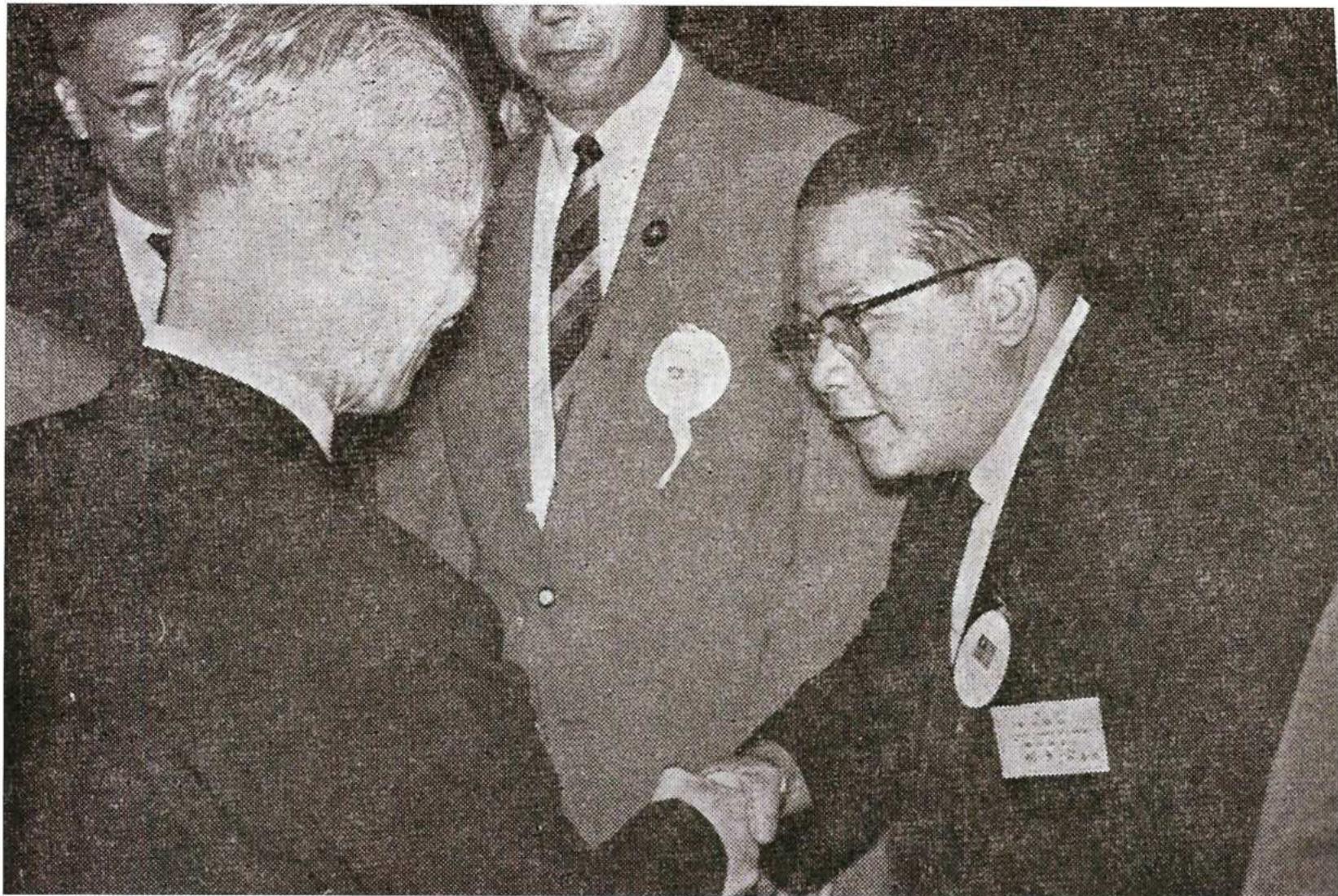
2014年5月13至15日，王柏源副理事長出席亞太商工總會的俄羅斯參訪團。



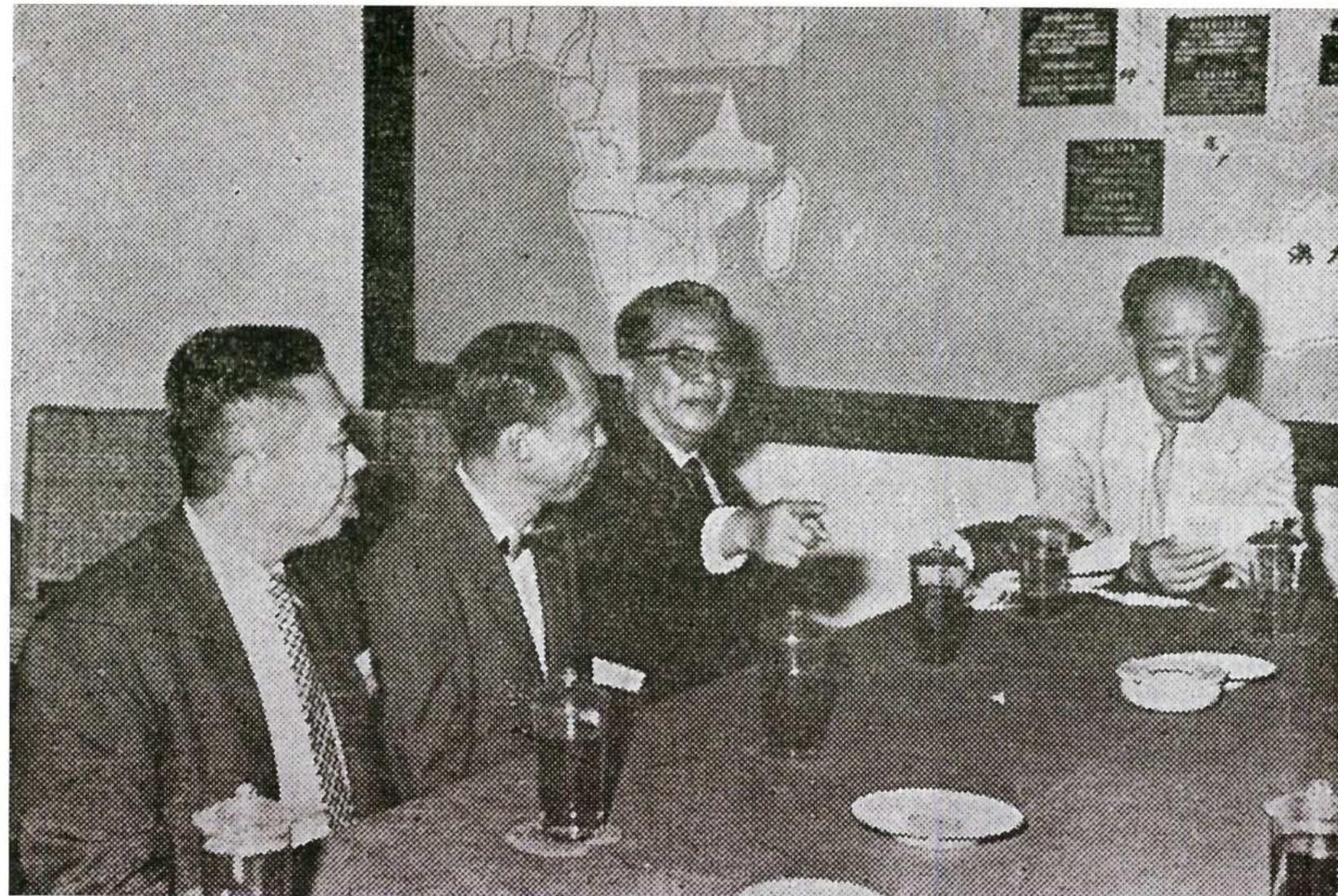
2014年9月18日，李光華理事長(中)、劉志剛副理事長(左一)、王柏源副理事長(左二)、  
理事李惠娜(右二)及李惠欣(右一)出席在吉隆坡的第28屆亞太商工會議。



2014年9月18日，李光華理事長及王柏源副理事長與新一屆  
亞太商工總會主席 Mr. Jemal Inaishvili 合照。



1959年10月2日，陳副總統與雷少明團長握手言歡的情況。



雷少明團長拜會中國大陸災胞救濟總會。

中華民國陸海空軍委員會

1148

(67) 台僑編

3021

一、貴會本年九月十二日(69)總字號函暨附件均悉。關於香港僑民  
擬入中華藝術學院  
公司為練習生一案，據函告 貴會已代辦申請手續轉報，惟迄今歷時月餘，本會尚未收  
到，請 惠予查明。一俟收到該項申請函件，即予推介。

二、請  
查照見復。

此致

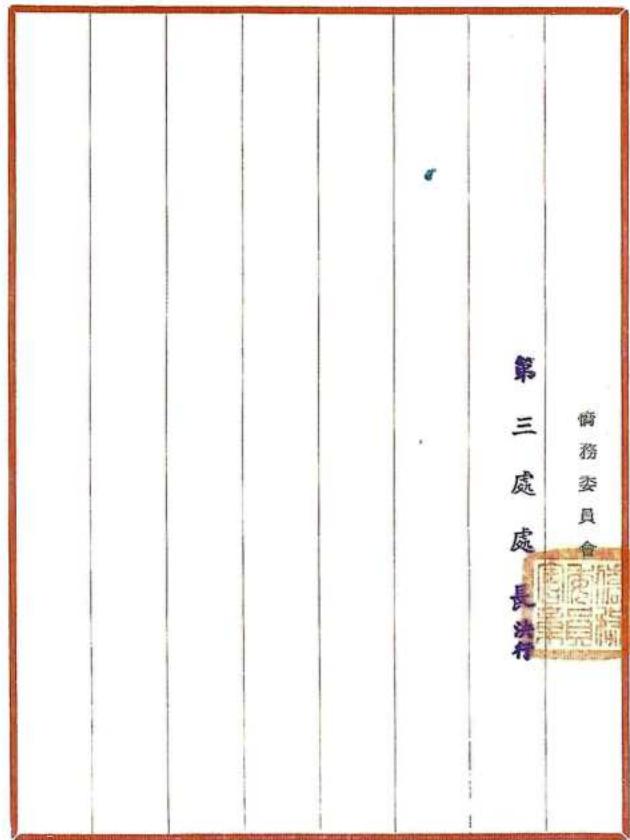
九龍總商會

僑務委員會

第三處處長洪行



簽臺証。



收文  
3983 WAT

中華民國四十二年四月八日

(5) 台僑處 09552

受文者：香港九龍總商會

主旨：貴會所發之華僑身分證明書，請加列「香港身分證發證日期」一項，并以括弧註明某年某月發迄今已達若干年字樣，以便本會憑以核發華僑身分證明。請 惠予配合辦理。

說明：「根據本會所訂『華僑身分證明書核發辦法』第二條第三項第(1)款第三項規定：『居留地政府所發之身分證或永久居留證（港澳地區應居住五年以上）……。』申請人如持貴會所發華僑身分證明書向本會申辦華僑身分證明，如列有香港身分證發證日期，以及括弧說明，可即時發證。

二、檢附前項辦法一份，貴會所發證明影本乙份，以供參考。

龍總代香港人辦領華僑身份證明。



1986年九龍總商會與中國青年創業協會締結成姊妹會的証書。



1983年，亞洲華人聯誼會大合照。



1983年，香港區代表團出席亞洲華人聯誼會第二屆年會。



亞洲華人聯誼會第二屆年會周載理事長致辭。



1997年4月2日，九龍總商會與國務院錢其琛副總理合照。



1997年4月2日，湯國華理事長與國務院錢其琛副總理會談。



2003年10月，國務院港澳辦徐澤副主任(右)會見黃熾雄團長。



2003年10月，國務院臺辦周明偉副主任(右一)會見黃熾雄理事長，  
(左一)劉志偉副理事長。



2003年10月，黃熾雄理事長代表九龍總商會向劉延東部長致贈紀念品。  
中共中央統戰部劉延東部長會見訪京團團長黃熾雄理事長，右一為統戰部  
胡德平副部長，左一為中央駐港聯絡辦周俊明副主任。



2003年10月，黃熾雄理事長代表九龍總商會向羅豪才主席致送紀念品。



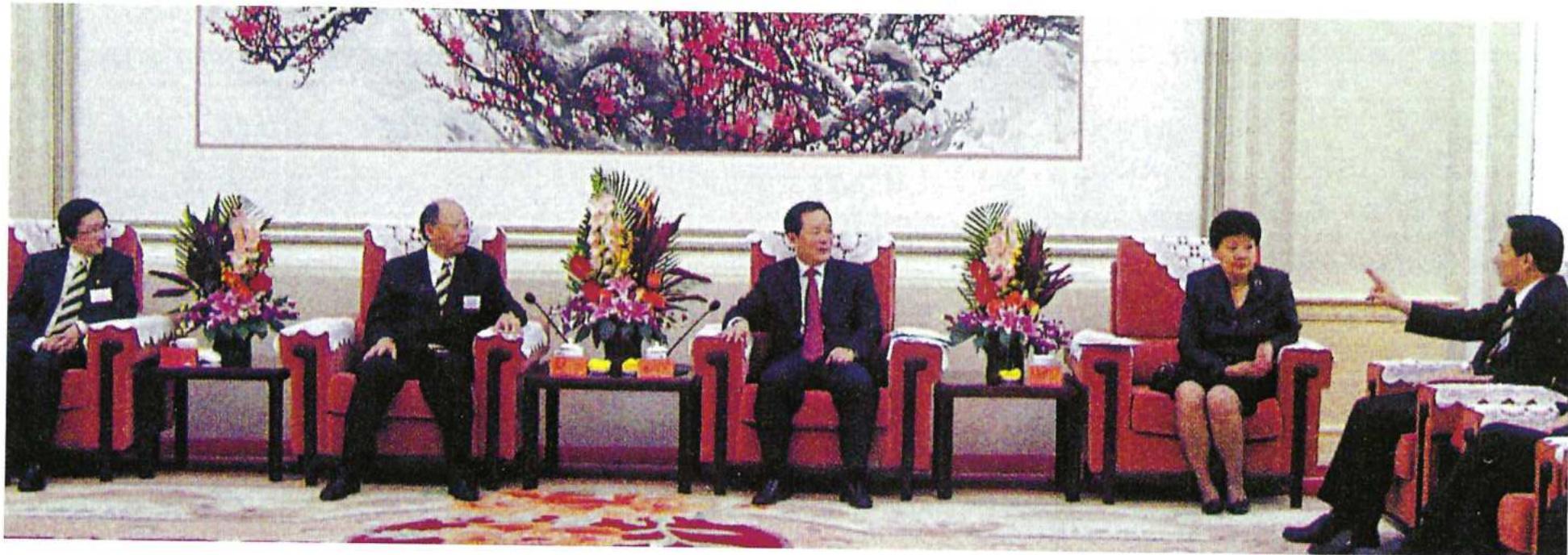
2007年3月2日，劉志偉理事長率領九龍總商會代表團會見教育部港澳臺辦主任丁雨秋。



2007年，北京訪問龍總與國務院港澳辦周波副主任合照。



2007年9月29日，國務院臺辦王富卿副主任(前排右五)與九龍總商會全體團員合照。



2007年9月29日，劉志偉理事長帶領九龍總商會代表團與中央統戰部朱維群副部長會談。

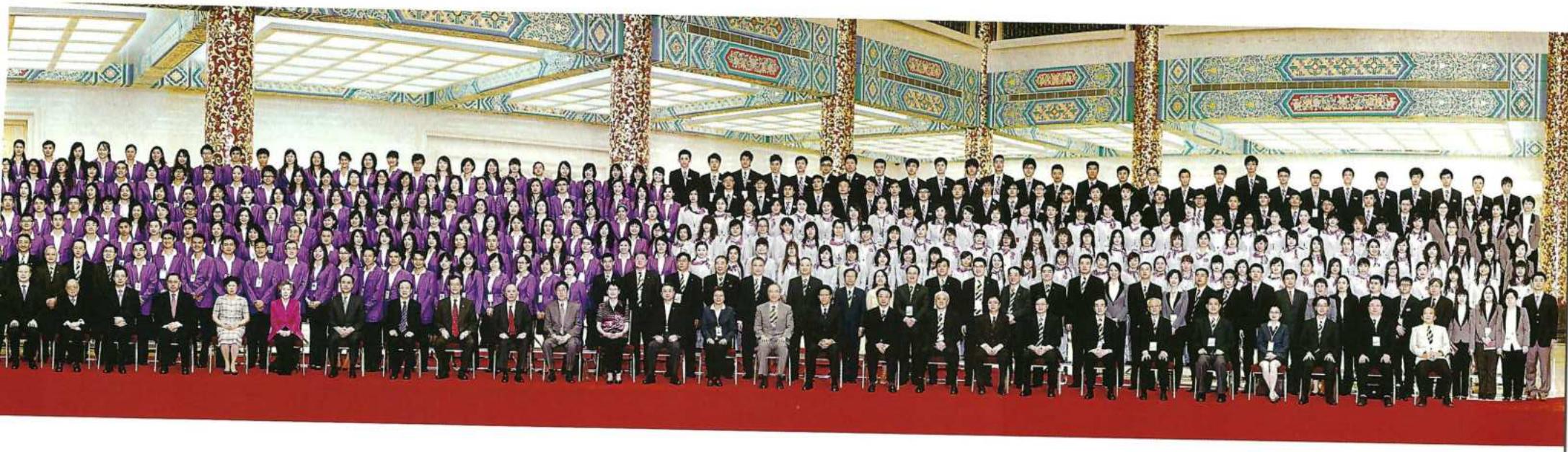


2007年9月29日，中央統戰部朱維群常務副部長(前排中)與九龍總商會訪京團全體團員合照。



2008年9月28日，劉志偉理事長帶領龍總代表團出席國慶  
招待會及於人民大會堂前合照。





2010年，九龍總商會舉辦第十二屆「新紀元行政管理精英培訓計劃」  
一團一百多人獲得全國政協賈慶林主席會見。



2013年4月11日，李光華理事長、劉志剛副理事長及教育資訊部袁家樂主任與全國工商業聯合會李路副主席會面，面談大陸民企發展的情況。



2005年，九龍總商會組織兩岸三地經貿研討會。



2006年12月21日，劉志偉理事長拜訪中華旅行社，左起為中華旅行社黃  
新華經理，保經榮資深經理、鮑正鋼總經理。



2006年12月21日，劉志偉理事長拜會遠東貿易中心及臺北貿易中心與  
遠貿主任嚴重光(右三)及台貿劉錫威(右二)合照。



2006年12月21日，劉志偉理事長訪問光華新聞文化中心與該中心主任路平合照。



2006年12月30日，臺北縣金銀珠寶商業同業公會祝賀團一行二十四人拜訪九龍總商會。



2007年1月23日，亞太商工總會張孝威會長與江偉平執行長訪問九龍總商會。



2007年4月10日，九龍總商會與廣東省貿促會副會長張華率領的調研小組舉行  
題為CEPA框架下加快香港服務業到廣東發展策略研究的座談會。



2007年4月10日，劉志偉理事長與廣東省貿促會張華副會長(右二)共同主持座談會。



2007年9月28日，九龍總商會在人民大會堂出席國慶招待會。



2008年3月10日，佛山市順德區工商聯代表團一行十二人由順德區政協  
朱衛華副主席及工商聯羅維滿會長訪問九龍總商會。



2008年10月15日，中國青年創業協會總會王堯倫總會長率領一行28人參  
訪團訪問九龍總商會。

## 第四届 ECFA 海峡两岸暨香港民间经贸合作论坛

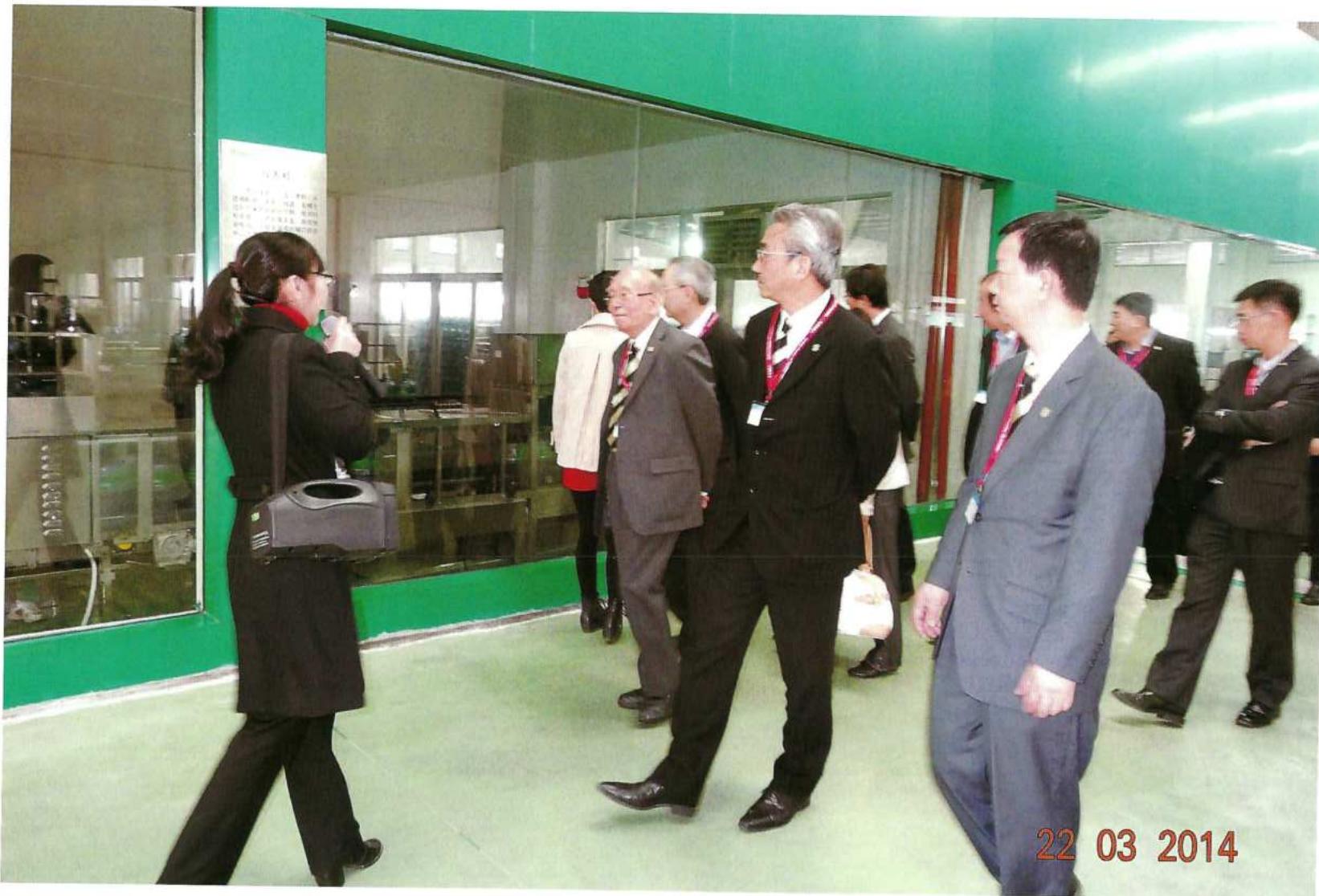
2013·北京 大会直航



2013年，九龍總商會出席第四屆ECFA海峽兩岸暨香港經貿合作論壇。



2014年2月27日，廣州市工商業聯合會拜訪九龍總商會。



2014年3月21至23日，李光華理事長帶領九龍總商會進行珠海及肇慶商務考察團。



2014年3月22日，李光華理事長與眾理監事在肇慶新區規劃展覽館合照。



2014年3月22日，李光華理事長與眾理監事在  
鼎湖山泉公司前合照。



2014年5月25至29日，九龍總商會出席第五屆ECFA海峽  
兩岸暨香港經貿合作論壇。



2014年7月24日，中聯辦台灣事務部唐怡源部長赴九龍總商會開座談會。



龍總文物檔案館預計於2015年1月啓用。

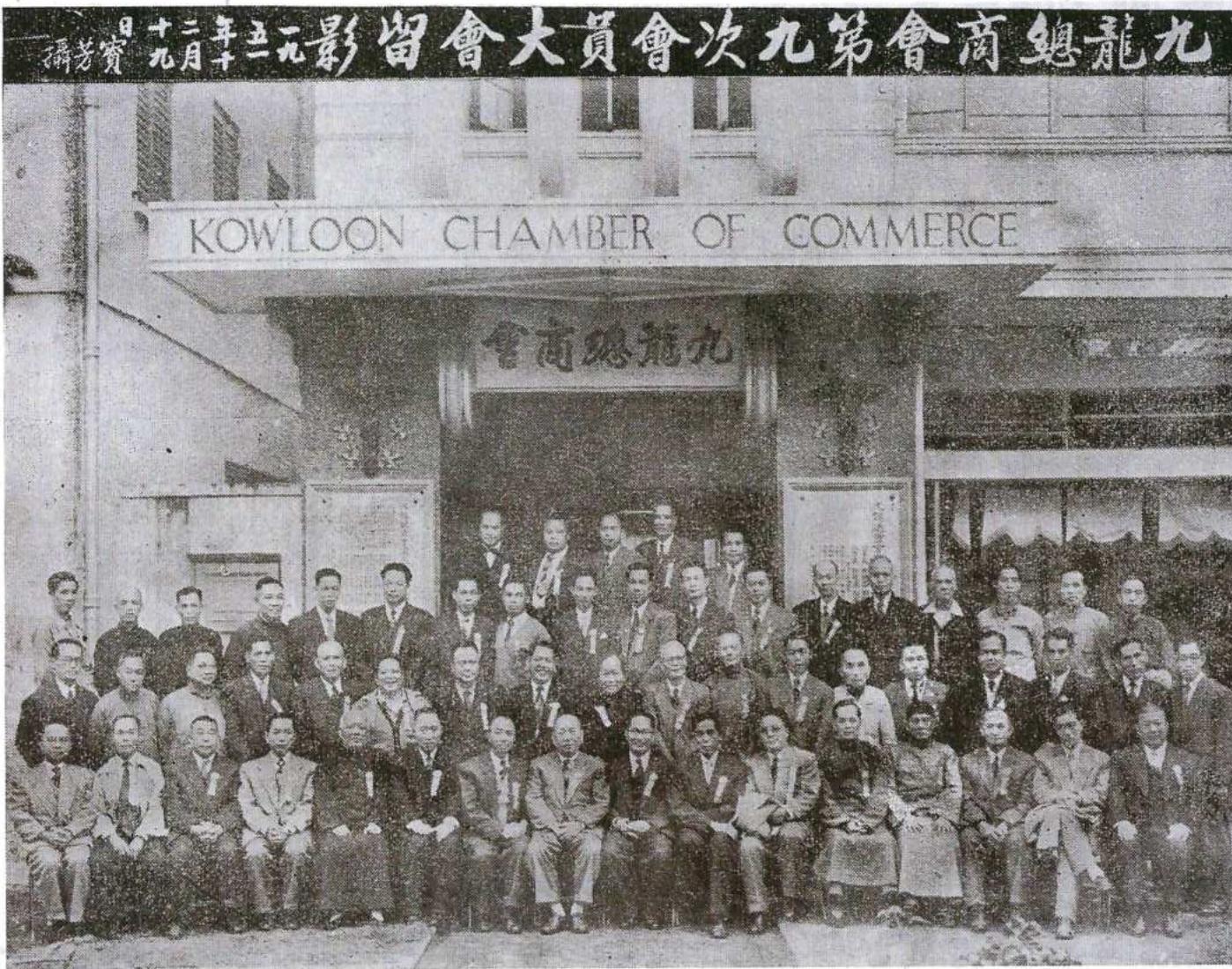
# 第四章 理監事合照





1945年12月28日，九龍總商會第6週年紀念全體會員大會暨第3屆理監事就職典禮。





1951年12月19日，九龍總商會第9次會員大會。





1953年12月28日，九龍總商會第7屆理監事會合照。





1953年12月21日，九龍總商會第11次會員大會。

九龍總商會第8屆理監事合照



1954年11月25日，九龍總商會第8屆理監事合照。





1956年，九龍總商會第9次全體理監事合照。





1962年12月28日，九龍總商會第12屆理監事會。





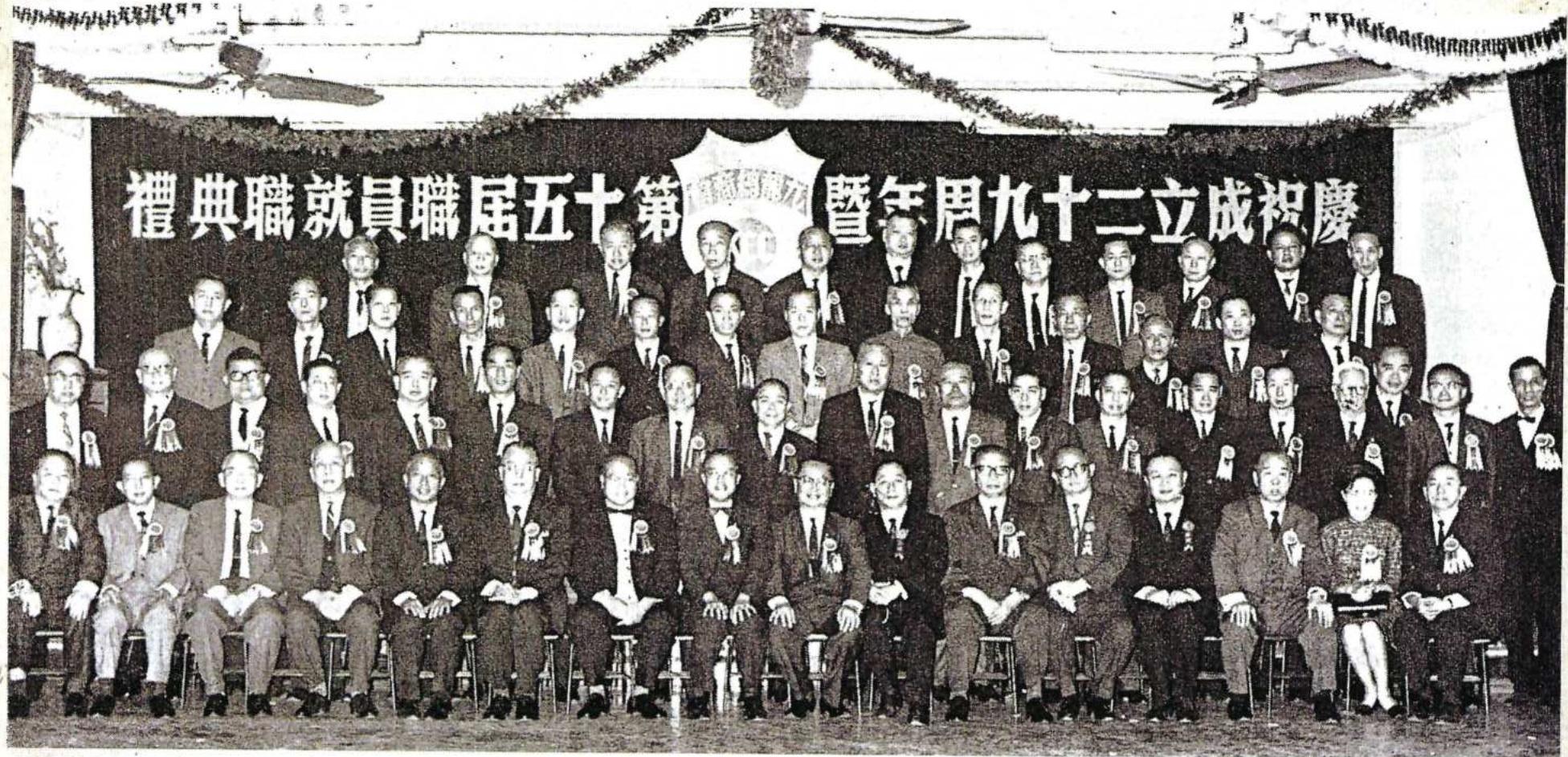
1964年12月28日，九龍總商會慶祝成立26週年紀念(第13屆理監事會合照)。





1966年12月28日，九龍總商會第14屆理監事會。





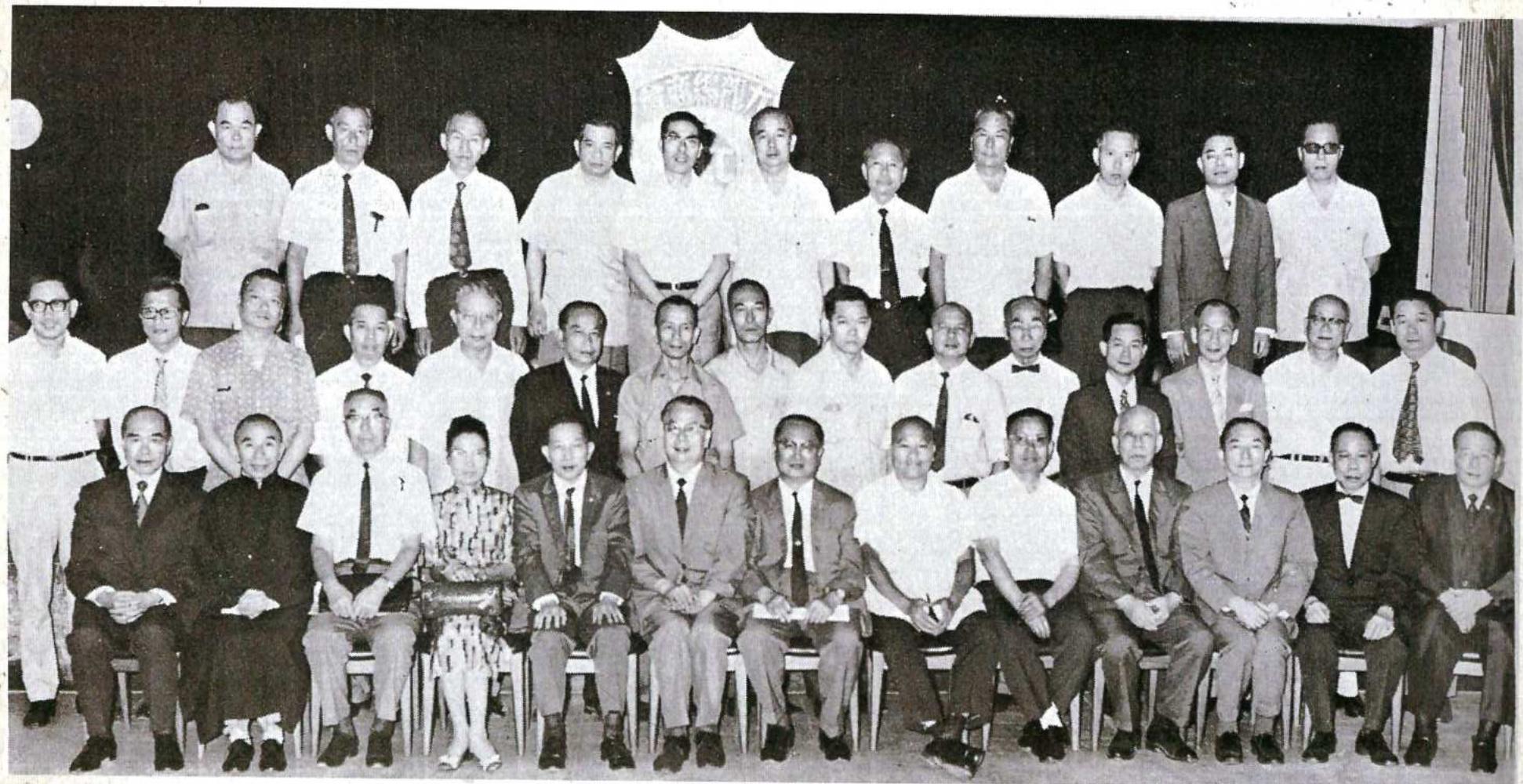
1968年12月28日，九龍總商會慶祝成立29週年暨第15屆職員就職典禮。





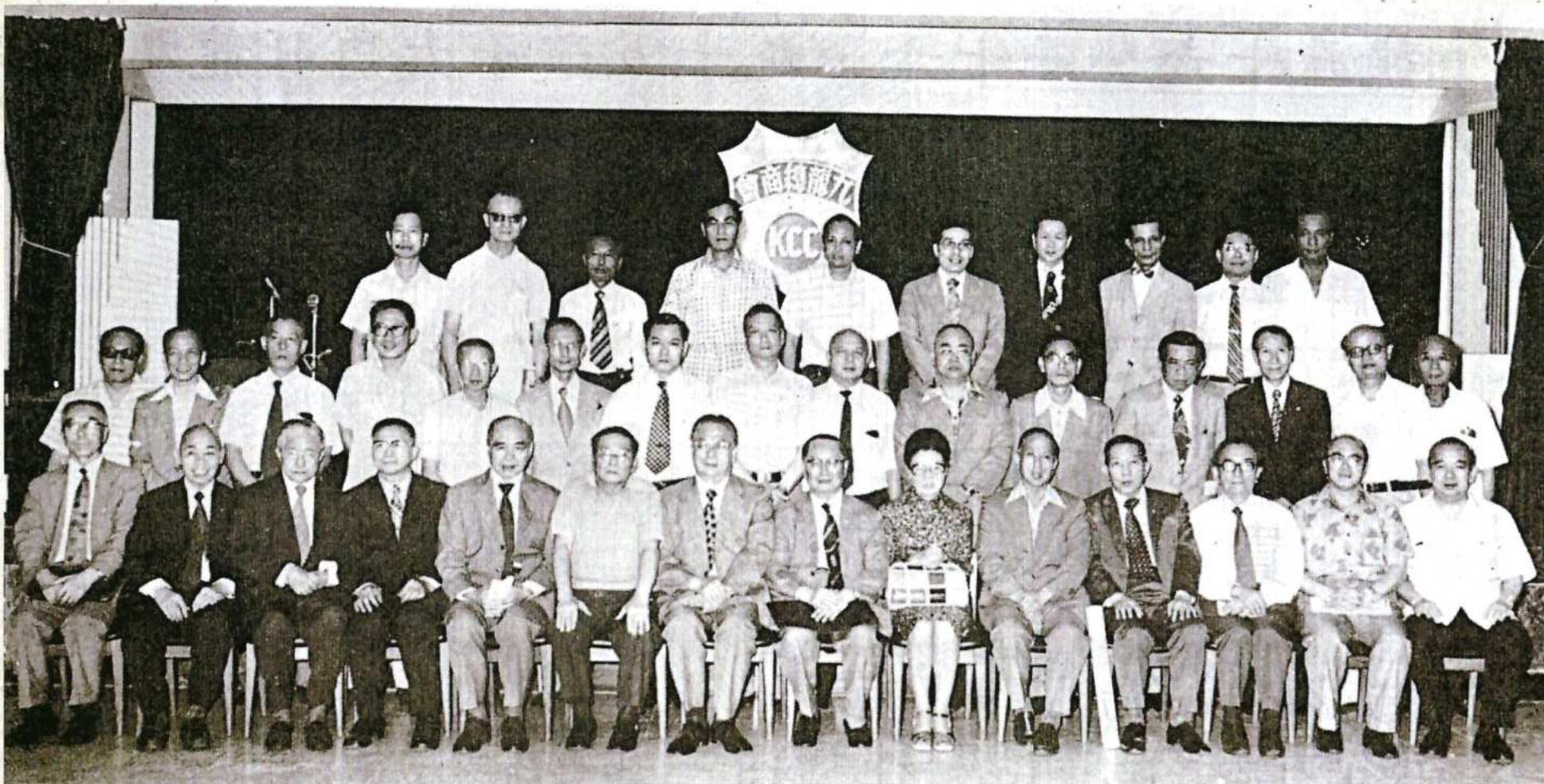
1970年12月28日，九龍總商會第16屆理監事會。





1972年12月28日，九龍總商會第17屆理監事會。





1976年12月28日，九龍總商會第19屆理監事會。





1980年12月28日，九龍總商會慶祝成立41週年紀念暨第21屆理監事就職典禮。





1982年12月28日，九龍總商會慶祝成立43週年紀念暨第22屆理監事就職典禮。





1989年12月28日，九龍總商會慶祝成立50週年金禧紀念會員聯歡大會(第25屆理監事)。



1996年12月28日，九龍總商會慶祝成立57週年紀念暨第29屆理監事就職典禮。





1999年，九龍總商會第30屆理監事參加第43次的會員大會。



2000年12月28日，九龍總商會慶祝成立61週年紀念暨第31理監事就職典禮。





2002年12月28日，九龍總商會慶祝成立63週年紀念暨第32理監事就職典禮。



2004年12月28日，九龍總商會慶祝成立65週年紀念第33屆理監事就職典禮。





2007年，九龍總商會慶祝成立68週年紀念會員聯歡大會(第34屆理監事)。



2008年，九龍總商會第35屆理監事會。





2011年12月28日，九龍總商會成立72週年會員大會。(第36屆理監事)。



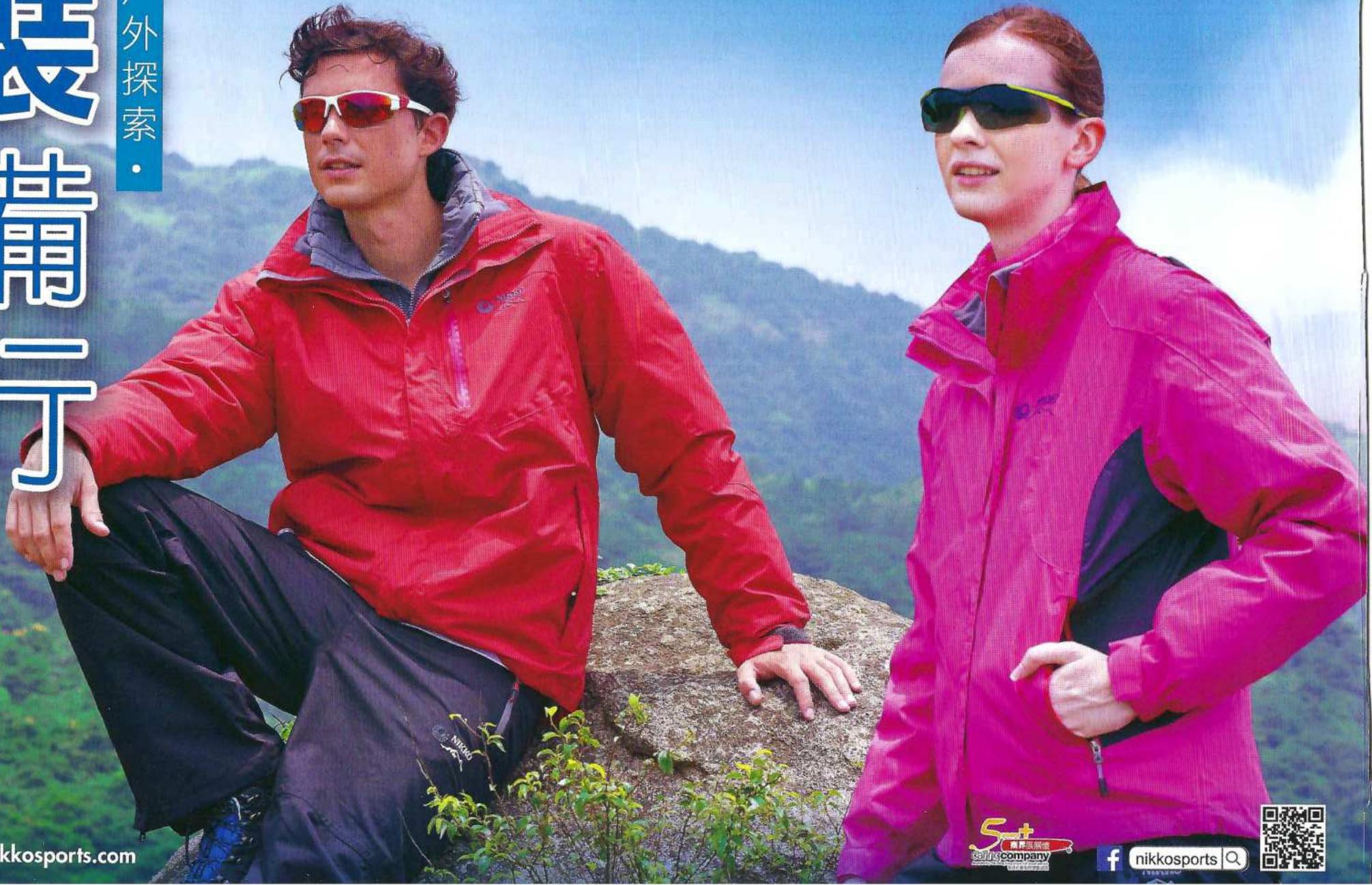
2012年12月28日，九龍總商會慶祝第73週年紀念暨第37屆理監事就職典禮。



NIKKO

# 裝備健行

• 戶外探索 •



[www.nikkosports.com](http://www.nikkosports.com)

S+  
nikko company  
高爾夫用品

f nikkosports



恭賀九龍總商會成立75週年

With the compliments of

**YUEN & PARTNERS, SOLICITORS**

袁家樂律師行  
致意

本律師行歡迎任何法律諮詢

地 址 : 香港中環德輔道中78號 集友銀行大廈10樓

Address : 10th Floor, Chiyu Bank Building, 78 Des Voeux Road Central, Hong Kong

電話 Tel : (852) 2815 2688 傳真 Fax : (852) 2541 2088

電郵 Email : [yandp@yuenpartners.com.hk](mailto:yandp@yuenpartners.com.hk)

袁家樂律師手提電話 : (852) 9095 3927

# 祝賀九龍總商會 鑽禧之喜！

理事

聞達國際有限公司董事總經理  
黃勵騰致意



聞達磁鐵有限公司

聞達半導體有限公司

## 香港總公司

新界荃灣德士古道184-186號  
連豐中心(寫字樓)4樓, 5樓,  
12樓及13樓  
電話: (852) 24072322  
傳真: (852) 24073327  
電郵: sales@marketa.com  
公司網頁: <http://www.marketa.com>

## 深圳分公司

中國深圳福田區上梅林新村36號302  
郵遞區號: 518049  
電話: (0755) 83184605  
傳真: (0755) 83313728

## 上海分公司

中國上海市徐匯區龍漕路135弄8號樓  
樓樓4層416房  
電話: (021) 64959046  
傳真: (021) 64959401



鋁電解電容



陶瓷電容



半導體



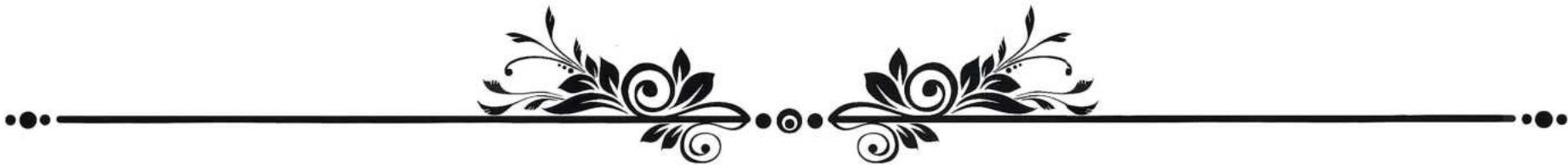
磁蕊



鐵氧體磁  
橡膠磁  
塑膠磁  
鋁鎳鈷磁  
釹鐵硼磁  
馬達磁  
喇叭磁

聞達國際有限公司自1974年創建以來，積累了40年的商業經驗。目前，聞達擁有一個強大的客戶及供應商網路，累積超過3,000多個客戶群，遍及香港、臺灣、東南亞、歐美等地。聞達在香港的員工超過50人，所有的員工都有豐富的經驗和專業知識，其中4位高級行政要員擁有碩士學位，四份之一以上的員工受過大學/高級文憑教育；另外公司在深圳及上海還設有分公司，務求為客戶提供最貼身的服務。

公司的核心業務是提供PCB板上超過百分之五十的全線全系列產品，永磁產品包括：鐵氧體磁、橡膠磁、塑膠磁、鋁鎳鈷磁、釹鐵硼磁、馬達磁、喇叭磁；而電子元配件包括：磁芯、磁環、陶瓷電容、高/低壓電力電容、電阻、EMC元件、EMC元件、DVD機、PC攝像機及數碼相機整體方案。這些產品主要應用於電動玩具、日用品、電子用品及電訊等工業產品。為使客戶能選擇符合他們要求的產品，我們除向客戶提供專業意見外，通過多年的經驗，公司已熟諳市場運作，並有強大的儲運服務功能，為客戶提供積體電路板PCB板所有類型的電子零配件、元件。公司始終堅持為客戶提供一站式服務的遠景和使命，並成為公司的成功之道。而穩固的供應商和客戶群則是公司價值的保證。



# 李鳳翔律師事務所 FOO AND LI

SOLICITORS AND NOTARIES

## 李鳳翔律師事務所 (一九七八年創立)

### 主要業務範圍

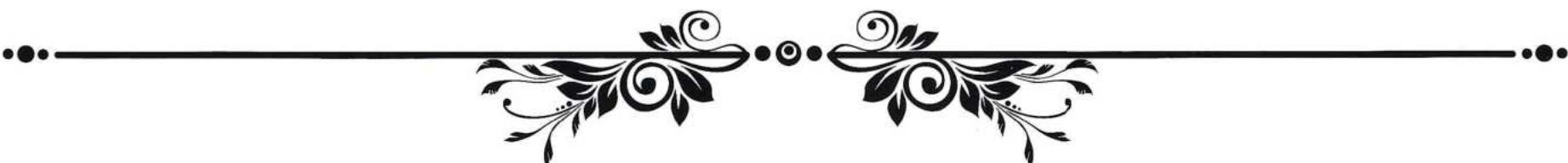
房產買賣	知識產權	中外投資
租賃管理	商貿合約	合併收購
融資貸款	債務重組	企業重組
民事訴訟	婚姻家事	談判協調
侵權違約	承繼領養	公證宣誓
工傷意外	信託授權	法律諮詢

ROOM 1001, 10<sup>TH</sup> FLOOR, TOWER 1, NEW WORLD TOWER, 18 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG

香港中環皇后大道中18號新世界大廈壹座10樓1001室

TEL 電話 : 2841 7111 FAX 傳真 : 2810 6055 & 2845 1238

WEBSITE 網頁 : [www.fooandli.com](http://www.fooandli.com) E-MAIL 電郵 : [fooandli@fooandli.com](mailto:fooandli@fooandli.com)





# 王榮記菓子廠有限公司



王柏源博士BH GSA  
致意  
精製各種涼果、花生、醬油及食品

榮獲九零年第十三屆國際食品及飲料大獎  
西班牙二千年最佳品牌金獎

社會福利及社會服務市場顧問辦事處二千年「長者咁計劃」區內最受歡迎商號大獎  
二零零一年及二零零二年被日本著名雜誌《地球食品旅遊指南》列為最受歡迎產品  
二零一四年獲商界關愛職業健康大行動齊做伸展操嘉許獎

地址: 香港上環蘇杭街五十二號利基商業大廈地下  
電話: (852)25447281 (852)25447282 傳真: (852)25448383  
電郵: wongwingkee1901@yahoo.com.hk  
網站: <http://www.wongwingkee.com>

# 恭賀

九龍總商會七十五週年會慶暨第卅八屆理監事就職典禮誌慶

## 順發進出口行

專營越南高山玉桂 會安燕窩  
許生 致意



香港干諾道西139 – 140號興泰大廈2字樓

電話：2559 1627 / 2549 3723

傳真：2559 0672

九龍總商會七十五週年會慶

暨

第三十八屆理監事就職典禮誌慶



會務昌隆  
造福業界

港九鮮魚行總會  
全體仝人 敬賀



Since 1938





Since 1938